Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 7

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 7 Bern, Mittwoch 10. Januar 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, mercredi 10 janvier 1945 **No 7**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 8.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich.
Robert Metzger & Cie, location de wagons-réservoirs, société anonyme, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB und Verfügung des EVD zum BRB über die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern, Kaufhäusern, Einheitspreisgeschäften und Filialgeschäften. ACF et ordonnance du DEP concernant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr**, bezw. am **Freitag um 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne**, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les **dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.**

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (15)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Konkurse über die Solair AG., Erstellung von Luftschutz- und Belüftungsanlagen usw., in Zürich 1, Rämistrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 20. Januar 1945 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der genannte Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG., insbesondere bezüglich der Eigentumsansprachen, bestrittenen Rechts- und Verantwortlichkeitsansprüchen gemäss Inventar, beim Konkursamt Zürich-Altstadt einzureichen.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue en dénoncée en remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (18)

Vente immobilière — Unique enchère

Le mercredi 28 février 1945, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des ventes de l'Office des poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au registre foncier au nom de la

Société immobilière Angle Cordiers-Vollandes,

société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Eaux-Vives, et consiste en:

La parcelle n° 619, feuille 17, d'une superficie de 1 a 81 m², avec sur la dite, sis Rue des Cordiers 8 et Rue des Vollandes 56, les bâtiments suivants:

n° D 227, d'une surface de 47 m², à destination de garage;
n° D 228, d'une surface de 1 a 20 m², à destination de logement.

Ce bâtiment comporte trois étages sur rez-de-chaussée avec la distribution ci-après: rez-de-chaussée: locaux commerciaux avec appartement contigu; 1er et 3me étages: un appartement de 2½ pièces et un de 3½ pièces par étage; 2me étage: un appartement de 2½ pièces et un de 3 pièces; caves et greniers.

Estimation de l'office: soixante-cinq mille francs, ci . . . . . 65 000 fr.

L'adjudication sera prononcée en conformité de l'article 26 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941.

Délai de production: 29 janvier 1945.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 2 février 1945, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par la créancière garagiste en 1er rang.

Genève, le 9 janvier 1945.

Office des poursuites:
le substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Unterstrass-Zürich* (16)

Schuldner: Holenstein Hans, Bäckermeister, Schaffhauserstrasse 165, Zürich 6.

Dauer der Stundungsbewilligung durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 13. Dezember 1944.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Otto Huber, Rechtsanwalt, Zürich, Pelikanstrasse 2 (Ecke Bahnhofstrasse 53), Telephon 27 79 77.

Eingabefrist: bis 25. Januar 1945. Anmeldung der Forderungen, Valuta 13. Dezember 1944, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch den 14. Februar 1945, nachmittags 3 Uhr, im Bahnhofbuffet HB. (I. Stock), Zürich.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (19)

Débiteur: Berger Pierre, Poterie d'art, Rue des Moulins, Vevey.
Date de l'octroi du sursis: 5 janvier 1945.
Durée du sursis: 4 mois.
Commissaire au sursis: A. Henny, préposé aux faillites, Vevey.
Délai pour les productions: 30 janvier 1945.
Assemblée des créanciers: vendredi 16 février 1945, à 14 heures 30, au bureau de l'Office des faillites, Cour au chantre, Vevey (2e étage).
Dépôt des pièces: 5 février 1945.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais *Juge d'instruction, Monthey* (12)

Le juge-instructeur du district de Monthey informe les intéressés qu'il statuera le 17 janvier 1945, à 14 heures 30, au Château de Monthey, sur la demande d'homologation du concordat sollicité par

Multone Roger, mine d'anthracite de Basse-Nendaz.

Monthey, le 4 janvier 1945. Delèze.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (13)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 15 janvier 1945, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Mme veuve Grasset Marguerite, née Barbier, fabrication de produits techniques et industriels, Rue des Battoirs 4, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance de Genève:
J. Gavard, cis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt Konolfingen* (23)

Schuldner: Wenger Johann, Liegenschaftsvermittler, Grosshöchstetten.
Datum der Bestätigung: 6. Dezember 1944.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Schlosswil, den 29. Dezember 1944.

Der Gerichtsschreiber i. V.: Werder.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (14)

Par jugement du 18 décembre 1944, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Burgi Edouard, représentant, Rue du 31-Décembre 61, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Gavard, cis-greffier.

Rifiuto d'omologazione di concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Ticino *Camera esecuzione e fallimenti, Lugano* (20)

La Camera esecuzione e fallimenti, quale Autorità superiore dei concordati, in ossequio all'articolo 308 e per gli effetti dell'articolo 309 legge federale EF., rende noto che il concordato proposto dal signor

Monza Eugenio,

fu Felice, macellaio a La Santa di Vigauello, non venne omologato.

Lugano, 8 gennaio 1945. Per la Camera EF.:
Avv. D. Quadri, segretario.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (21)

Bewilligung einer Notstundung

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 20. Oktober 1944 der Firma Tyla GmbH., hygienische Produkte, Zähringerstrasse 25, Zürich 1, eine Notstundung auf die Dauer eines Jahres, d. h. bis zum 20. Oktober 1945 bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. Oktober 1944, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte und Beweismittel bis zum 31. Januar 1945 beim Sachwalter schriftlich einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle, sofern ihre Forderungen sich auch nicht aus den Akten betreffend die Notstundung ergeben sollten, bei den der Schuldnerin auferlegten Abschlagszahlungen von je 10% der Summe der fälligen Forderungen am 20. Mai, 20. Juli und 20. September 1945 nicht berücksichtigt würden.

Zürich, den 8. Januar 1945.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Max Gubser, Rechtsanwalt,
Sihlstrasse 38, Zürich 1.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (17)

Gerichtliche Bekanntmachung

Der AG. Galerie Hansen in Liq., Kunsthandlung, Haldenstrasse 5, in Luzern, wurde von der unterzeichneten Amtsstelle mit Entscheid vom 20. Juli 1944 im Sinne von Artikel 725 OR. Konkursaufschub bis 31. Dezember 1944 erteilt.

Vor Ablauf der Aufschubfrist stellte der bestellte Kurator, Ed. Morf, Zentralschweizerisches Treuhand-Institut, in Luzern, das **Gesuch um Verlängerung des Konkursaufschubes bis 31. März 1945.**

Allfällige Einwendungen hiegegen sind in schriftlicher Eingabe und unter Angabe von Gründen bis zum 16. Januar 1945 beim unterzeichneten Konkursrichter, bei dem auch die Akten zur Einsichtnahme aufliegen, geltend zu machen, ansonst Verzicht auf Einreden angenommen wird.

Luzern, den 4. Januar 1945.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt als Konkursrichter:
P. Segalini.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (22)

Concessione di una moratoria

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 5 gennaio 1945, ha concesso una moratoria di mesi 4, in vista di concordato, a

Gasparini Giovanni,

merciaio, in Giubiasco. Quale commissario per il concordato è stato designato il signor Boggia Costantino, supplente ufficiale EF., in Bellinzona.

Bellinzona, 5 gennaio 1945. Pretura di Bellinzona,
il segretario assessore: F. Biaggi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

3. Januar 1945.

Klima und Thermik A.G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist die Projektierung und Ausführung von Ventilations-, Luftheizungs- und kompletten Klima- sowie Trocknungs-, Entstaubungs- und pneumatischen Transportanlagen, ferner die Beratung in allen Fragen der Luft- und Wärmetechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hermann Walder, von Sirnach und Zollikon, in Zollikon. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Henri Wegmann, von Neftenbach, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1, Bureau des Verwaltungsrates.

3. Januar 1945.

« Neue Amag » Automobil- & Motoren A.G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit Automobilen und Motoren, insbesondere auch der Import von Automobilen, der Betrieb einer Grossgarage mit allen verwandten Geschäftsbereichen und einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 15. Dezember 1944 von der « Autark A.G. », in Zürich, ein Lager in Automobilersatzteilen sowie Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar und Einrichtungen, zum Preise von Fr. 121 017.69. Auf Anrechnung hieran werden 240 voll liberierte Aktien verabfolgt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hermann Walder, von Sirnach und Zollikon, in Zollikon, Präsident; Joachim Tschudi, von und in Schwanden, und Walter Haefner, von und in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer. Dieser führt Einzelunterschrift. Der Präsident Dr. H. Walder und das Mitglied J. Tschudi führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 4, in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

5. Januar 1945.

Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1944, Seite 2513). Hugo Nökel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Aarwangen

5. Januar 1945. Manufakturwaren.

Burkhalter & Cie., in Langenthal, Manufakturwaren en gros (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 386). Die Kommanditsumme des Alfred Masson-Ruffy von bisher Fr. 9000 wird auf Fr. 3000 herabgesetzt.

Bureau Bern

5. Januar 1945. WC.-Brillen.

H. Hofacher, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Paul Hofacher, allié Gubler, von Oftringen (Aargau), in Bern. Fabrikation und Vertrieb von patentierten WC.-Brillen, Marke « HO-WO ». Zieglerstrasse 26.

5. Januar 1945.

Neue Essig- & Senffabrik Bern A.G. (Nouvelle Fabrique de Vinaigre et Moutarde Berne S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2497). Albert Essig, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1944 wurde an dessen Stelle in den Verwaltungsrat gewählt: Guido Essig, von Basel, in La Chaux-de-Fonds. Er ist Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln.

5. Januar 1945.

Kaffee-Spezial-Geschäft « Merkur », Schweizer-Chocoladen- & Colonialhaus A.G. (Maison spéciale pour les Cafés « Mercure », Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S.A.) (Casa speciale per caffè « Merkur », Cioccolate svizzere e derrate coloniali S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2386). Die Unterschrift des Prokuristen Albert Meyer ist erloschen.

5. Januar 1945.

Schweizerische Kaffeeröstereien A.G. (Société Suisse pour la Torréfaction de Cafés, S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1944, Seite 969). Die Unterschrift des Prokuristen Albert Meyer ist erloschen.

5. Januar 1945. Immobilien.

Aktiengesellschaft Zeitglockenhof, in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 28. April 1944, Seite 969). Die Unterschrift des Prokuristen Albert Meyer ist erloschen.

5. Januar 1945.

Verlagsgenossenschaft « Die Nation », in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1943, Seite 2649). Der zum Verlagsleiter der Genossenschaft gewählte Hermann Allemann, von Weischenrohr, in Bern, ist aus dem Vorstand und als Präsident der Genossenschaft zurückgetreten. In der Eigenschaft als Verlagsleiter führt er nunmehr Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten der Genossenschaft wurde das bisherige Vorstandsmitglied Paul Schmid-Ammann gewählt. An Stelle des zurückgetretenen Vorstandsmitglieds Hermann Allemann wird Walter Ingold, von Solothurn, in Bern, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

5. Januar 1945.

Emmental A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollikofen (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 63). In der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1944 wurde neu gewählt als Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, Erich Ullmann, von Mammern und Eschenz, in Mammern (Thurgau).

Bureau Biel

3. Januar 1945. Bäckerei.

A. Bourquin, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Bourquin, von Villeret, in Biel. Bäckerei. Mittelstrasse 11.

5. Januar 1945. Möbel.

Georg Eder-Vogel, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Eder, von Bözingen, in Biel. Er steht mit seiner Ehefrau Maria, geborene Vogel, unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung. Handel mit Möbeln aller Art. Mittelstrasse 7.

Bureau de Delémont

3 janvier 1945. Travaux publics, etc.

Hoffmeyer et Giovannoni, société en nom collectif à Delémont, entreprise de constructions et travaux publics (FOSC. du 12 janvier 1939, n° 9, page 82). Cette société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle « Paul Hoffmeyer », à Delémont.

3 janvier 1945. Travaux publics, etc.

Paul Hoffmeyer, à Delémont. Le chef de cette raison individuelle est Paul Hoffmeyer, de Bassecourt, à Delémont. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Hoffmeyer et Giovannoni », à Delémont, qui est radiée. Entreprise de constructions et travaux publics.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

5. Januar 1945.

Personalfürsorge der Amtssparnlskasse Oberhasli in Meiringen, in Meiringen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. März 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt den Schutz des Personals der « Amtssparniskasse Oberhasli » gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterin ernannt wird. Die Jahresrechnung der Stiftung ist durch die Revisionsstelle der Amtssparniskasse Oberhasli zu prüfen. Der Stiftungsrat besteht aus: Wilhelm Eugen Liesegang, von und in Meiringen, Präsident; Ernst Otth, von und in Meiringen, Sekretär und Kassier, und Kaspar Willi, von und in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, Beisitzer. Die Stiftung wird vertreten durch Kollektivzeichnung des Präsidenten mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung ist das Geschäftsdomizil der Amtssparniskasse Oberhasli an der Bahnhofstrasse.

Bureau de Moutier

5 janvier 1945.

Manufacture des Montres et Chronographes Pierce S.A. (Pierce Chronograph & Watch Factories Ltd.), succursale à Moutier (FOSC. du 23 mai 1944, n° 119, page 1159). avec siège principal à Bienne. Dans son assemblée générale du 20 décembre 1944, la société à modifié son but. Elle a pour but la fabrication d'appareils à mesurer le temps, de leurs parties constituantes et de leurs produits annexes, celle d'objets d'usage en différentes matières, d'articles de décolletage, d'étampage et de fraisage, d'appareils électriques, de machines et d'outils, ainsi que le commerce des dits. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Luzern — Lucerne — Lucerna

21. Dezember 1944. Baugeschäft, Zementwaren.

Kurmann & Cie., in Wolhusen. Unter dieser Firma sind Alphons Kurmann, in Wolhusen, und Adolf Kurmann, in Sursee, beide von Willisau-Land und Wolhusen, sowie Witwe Marie Kurmann, geborene Kreiliger, von Willisau-Land, in Wolhusen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1944 begonnen hat. Alphons und Adolf Kurmann sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Kommanditär mit dem Barbetrage von Fr. 10 000 ist Witwe Marie Kurmann-Kreiliger, an welche Einzelprokura erteilt ist. Baugeschäft und Zementwarenfabrikation.

30. Dezember 1944.

Personalfürsorge-Fond der Bürstenfabrik Surental A.G. Triengen, in Triengen. Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1944 hat die « Bürstenfabrik Surental A.G. », in Triengen, unter obiger Bezeichnung eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der jeweiligen und ehemaligen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihrer Familienangehörigen durch: a) Wohlfahrtszuwendungen bei Krankheit, verminderter oder gänzlicher Arbeitsfähigkeit, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; b) Beihilfe bei Verdienstausfall infolge von Militärdienst oder Todesfall; c) Beiträge an Ferienversorgung bedürftiger Kinder von Arbeitnehmern. Verwaltungsorgan ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Simon Portmann, von Triengen, Sursee und Escholzmatt, in Triengen; weitere Mitglieder sind Dr. Julius Beck, von und in Sursee, und Siegfried Fischer, von Winikon, in Luzern. Adresse: bei der Stifterfirma.

2. Januar 1945. Handarbeiten.

A. Blaser, in Luzern. Inhaber der Firma ist Alfred Blaser, von Langnau (Bern), in Luzern. Vertrieb von Leder- und Textilhandarbeiten. Obergrundstrasse 24.

2. Januar 1945. Bauspezialitäten.

K. Haug, in Horw. Inhaber der Firma ist Karl Haug, von St. Gallen, in Horw. Handel und Fabrikation von Bauspezialitäten; Patente für das Baufach.

2. Januar 1945. Gebrannte Wasser.

Anton Lötscher, in Flühli. Inhaber der Firma ist Anton Lötscher, von und in Flühli. Handel en gros und détail in gebrannten Wassern.

3. Januar 1945. Gartenbangeräte.

Joh. Bütler, in Kriens. Inhaber der Firma ist Johann Bütler, von Schongau, in Kriens. Vertrieb von Gartenbaugeräten.

Uri — Uri — Uri

31. Dezember 1944. Sägerei, Holzhandlung.

Alois Stadler, in Schattdorf, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1916, Seite 1533). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft « Alois Stadler & Co. », in Schattdorf.

31. Dezember 1944. Sägerei, Holzhandlung.

Alois Stadler & Co., in Schattdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1945 beginnt. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alois Stadler-Marty, von Bürglen, in Schattdorf. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Karl Marty, von Unter-Iberg, in Schattdorf. Frau Katharina Stadler-Marty, von Bürglen, in Schattdorf, wurde Einzelprokura erteilt. Sägerei und Holzhandlung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

5. Januar 1945.

Gœtz Horlogerie Jta Société Anonyme (Goetz Jta Watch Co. Limited), in Grenchen, Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1943, Seite 2706). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2874) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Kriegstetten

3. Januar 1945. Malergeschäft.

Willy Frei, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Frei, von Derendingen, in Biberist. Malergeschäft. Grüngenstrasse 812.

Bureau Olten-Gösgen

4. Januar 1945.

Fürsorgestiftung für das Personal der Conrad Munzinger & Cie. A.-G., Olten, in Olten (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1945, Seite 3). Hans Werenfels und Hermann Rippmann sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriftsrechte sind damit erloschen.

4. Januar 1945.

Auto-Genossenschaft Gugen, in Stüsslingen (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1934, Seite 1577). Aus dem Vorstand sind Präsident Ernst von Arx und Vizepräsident Albert Bieber ausgetreten. Ihre Unterschriftsrechte sind damit erloschen. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Albert Eng-Meier, von und in Stüsslingen, als Präsident, und Walter Wernli, von Thalheim, in Stüsslingen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Januar 1945.

Versandhaus Olten, O. Bernhard, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Othmar Bernhard, von St. Gallen, in Olten, welcher Einzelprokura erteilt an Johann Oertig, von Eschenbach (St. Gallen), in Olten. Versandgeschäft für Herrenkonfektion, Stoffe, alle übrigen Bekleidungsgegenstände und für Ausrüstungsartikel aller Art. Hauptgasse 14.

6. Januar 1945.

Milchgenossenschaft Rohr, Soloth., in Rohr (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1940, Seite 1015). In der Generalversammlung vom 20. Februar 1941 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen und Ergänzungen erfahren: Die Firma wird abgeändert in **Milchgenossenschaft Rohr.** Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Neben persönlicher Haftpflicht besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käsereilokal oder durch Zirkular. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Johann Gisi ausgetreten. Sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. An seiner Stelle wurde als Vizepräsident gewählt: Oskar Soland, von und in Rohr. Kassier ist Jakob Soland, von und in Rohr.

Bureau Stadt Solothurn

4. Januar 1945. Hotel usw.

W. Kaiser-Graven, in Solothurn, Hotel- und Wirtschaftsbetrieb zum Hotel Kreuz (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1941, Seite 2276). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ringgenberg (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2887) im Handelsregister von Solothurn-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar 1945. Maschinen, Apparate usw.

Franz Sperisen, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Sperisen, von Derendingen, in Solothurn. Reparaturen von, Handel mit und Herstellung von Apparaten, Werkzeugen und Maschinen. Wengistrasse 34.

6. Januar 1945.

Fürsorgefonds für die Belegschaft der Sphinxwerke Müller & Cie. A.G., in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. November 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Sphinxwerke Müller & Cie. A.G. », in Ergänzung des bereits bestehenden Wohlfahrtsfonds, insbesondere durch Unterstützung an Bedürftige, Unterstützungen im Falle von Arbeitslosigkeit, Wöchnerinnenhilfe und zusätzliche Vergütung für Ferien. Ueberdies kann die Stiftung Beiträge ausrichten an die im Interesse der Belegschaft arbeitende Kranken- und Sterbekasse der « Sphinxwerke Müller & Cie. A.G. ». Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, von denen zwei durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma, eines von der Belegschaft bestimmt werden. Einzelunterschrift für die Stiftung führt der Präsident des Stiftungsrates, Dr. Otto Dübi, von Aetingen und Solothurn, in Solothurn. Der weitere Stiftungsrat Dr. Rudolf Schmidt, von Zürich, in Solothurn, sowie der Rechnungs- und Protokollführer der Stiftung, der aber dem Stiftungsrat nicht angehört, Dr. Paul Kohli, von Guggisberg, in Solothurn, führen zusammen Kollektivunterschrift. Domizil der Stiftung: Werkhofstrasse 33, am Sitze der Stifterfirma.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Dezember 1944. Galvanische Anstalt.

W. Bertschin & Co., in Basel (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1941, Seite 1279). Die Kommandite des Rudolf Martin wurde von Fr. 5000 auf Fr. 20 000 erhöht.

3. Januar 1945. Bims- und Schlackenplatten.

Custode Villa, in Basel, Bims- und Schlackenplatten (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1942, Seite 2912). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Januar 1945. Bims- und Schlackenplatten usw.
Custode Villa A.G. (Custode Villa S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1944 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in Weiterführung des von Custode Villa betriebenen Geschäftes die Herstellung und den Vertrieb von Bims- und Schlackenplatten und den Handel und die Verarbeitung von brennbaren Schlackenprodukten. Das Grundkapital von Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 22 200 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Hans Meier-Juliusberger, von Rümlingen, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Arturo Villa-Geiser und Alfredo Villa-Bührer, italienische Staatsangehörige, in Basel. Domizil: Reinacherstrasse 90.

3. Januar 1945.
M. A. T. Transport A. G. (M. A. T. Transport S. A.) (M. A. T. Transport Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die Durchführung von internationalen Transporten aller Art, Beteiligung an Unternehmungen der Speditionsbranche und aller einschlägigen Nebengeschäfte. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Wilhelm Moser-Künzli, von Zollikofen, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil, Präsident, und Hermann Wilhelm Ritschard-Manera, von Interlaken, in Genf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Centralbahnplatz 13 (Bureau).

3. Januar 1945.
Basler Rheinschiffahrt-Aktiengesellschaft (Société Bâloise de Navigation Rhénane S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1938, Seite 2234). Die Unterschrift des Direktors Fred Kachelhofer-Gerber ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Joseph Erhardt-Plattner, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

3. Januar 1945.
Transport A. G. Zürich, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2055), mit Hauptsitz in Zürich. Es wurden ernannt: zum Direktor Karl Schürmann junior, von Stetten (Aargau), in Zürich, zu Prokuristen: Heinrich Scheller, von Zürich, in Kloten, und Marie Lutz, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien.

3. Januar 1945. Kolonialwaren usw.
Alfred Geiger, in Basel (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1943, Seite 2811). Der Inhaber dieser Einzelfirma, Alfred Geiger, lebt mit seiner Ehefrau Marie, gehorene Frei, in Gütertrennung.

4. Januar 1945.
Allgemeine Kohlenhandels A. G. (Commerce Général de Charbons S. A.) (Commercio Generale di Carboni S. A.) (General Coal Trading Company Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1943, Seite 1886). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Heierli ist nicht mehr Delegierter. Prokura wurde erteilt an Hans Stutz, von Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

4. Januar 1945. Möbel.
Idealheim A. G., in Basel (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1944, Seite 1515). Julius Fiechter-Jaecklé ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt Julius Alfons Fiechter.

4. Januar 1945. Malergeschäft.
Ganz & Co., in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1943, Seite 796). Die Kollektivgesellschaft ändert ihre Firma ab in **Ganz & Langlotz.**

4. Januar 1945.
Wohlfahrtsfonds Kaller Hut- & Herrenmode, in Basel. Unter diesem Namen besteht eine Stiftung, welche die Ausrichtung von Zuwendungen an Angestellte oder deren Witwen und minderjährige Kinder bei Arbeitsunfähigkeit, hohem Alter, Todesfall oder Krankheit bezweckt. Die Stiftungsurkunde datiert vom 28. Dezember 1944. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Georges Albert Kaller-Kimche, von Zürich, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 48.

4. Januar 1945.
Personalfürsorgestiftung Dres. Burckhardt & Zahn, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 28. Dezember 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung finanzieller Beihilfe an die Angestellten des Advokatur- und Notariatsbureaus «Dres. Burckhardt & Zahn», insbesondere ihre Pensionierung oder Abfindung, sowie auch Gewährung finanzieller Beihilfe an ihre Hinterbliebenen. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Samuel Burckhardt, als Präsident, und Dr. Eduard Zahn; beide von und in Basel, je mit Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 67.

4. Januar 1945.
Alters- & Fürsorgekasse der Angestellten des Bankhauses A. Sarasin & Cie., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 21. Dezember 1944 eine Stiftung, welche den Zweck hat, den Angestellten der Firma «A. Sarasin & Cie» Fürsorge zu gewähren. Dem Stiftungsrat aus 4 Mitgliedern gehören an: Benedikt Vischer Koechlin, als Präsident; Karl Wackernagel-Vischer, als Vizepräsident; Reinhard Gasser-Jobin und Hans Eduard Riggenbach Kern; alle von und in Basel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit einem der beiden anderen Stiftungsräte. Domizil: Freie Strasse 107.

4. Januar 1945. Wirtschaft.
Ernst Thurneysen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Thurneysen-Burgener, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Schwarzwaldallee 171.

4. Januar 1945. Chemisch-technische Produkte.
Brillanta A. G., in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1944, Seite 426). Die Prokuren des Herbert Höhner und des Hugo Reize sind erloschen.

5. Januar 1945. Wäschemaschinen usw.
Albert von Rotz, in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 10. Juni 1944, Seite 1313). Einzelprokura wurde erteilt an Maria Helene Jourdan-Schönberger, von und in Basel.

5. Januar 1945. Wirtschaft.
F. Kempf, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Kempf-Waldis, von Attinghausen, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Gärtnerstrasse 55.

5. Januar 1945.
Buchdruckerei G. Krebs, Verlagsbuchhandlung Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1930, Seite 2527). Einzelprokura wurde erteilt an Anna Maria König, von und in Basel.

5. Januar 1945. Wirtschaft.
W. Luder, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Luder, von Höchstetten, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Amerbachstrasse 66.

5. Januar 1945.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gustav Baader, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 29. Dezember 1944 eine Stiftung, welche die Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der Firma «Gustav Baader» sowie für deren Angehörige und Hinterlassene bezweckt. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Gustav Baader, von Gelterkinden, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 57.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. Januar 1945. Pharmazeutische Produkte.
Aktiengesellschaft vorm. Apotheker Rich. Brandt, in Schaffhausen, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 304 vom 26. Dezember 1939, Seite 2555). Die Unterschrift des Verwalters Werner Kuhlo ist erloschen.

5. Januar 1945. Industrieerzeugnisse.
Emil Studer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Emil Studer, von Benken (Zürich), in Schaffhausen. Handel mit Industrieerzeugnissen. Finsterwaldstrasse 90.

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

29. Dezember 1944. Draht, Kabel usw.
Suhner & Co., in Herisau, Draht-, Kabel- und Gummiwerke usw. (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Die Kollektivgesellschaft ist in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Robert Hohl, von Wolfhalden, und Gottlieb Suhner, von Urnäsch, beide in Herisau, sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Bertold Suhner, von Urnäsch, in Herisau, ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 400 000.

2. Januar 1945. Spinnerei, Weberei.
A. Tischhauser & Co., in Teufen, Spinnerei und Weberei (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1943, Seite 223). Es ist Einzelprokura erteilt worden an Dora Zürcher, von und in Teufen.

2. Januar 1945. Kurhaus usw.
Burkard & Cie. in Nachlassvertragsliquidation, Kommanditgesellschaft, in Walzenhausen, Badhotel und Kurhaus (SHAB. Nr. 88 vom 18. April 1942, Seite 887). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

3. Januar 1945.
Schuhhaus M. Senn, Nachf. W. Kyburz, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Walter Kyburz, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Herisau. Schuhhandel und verwandte Artikel. Platz 8.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Dezember 1944. Sanitätsgeschäft usw.
Richard Ulrich, in St. Gallen, Sanitätsgeschäft und Werkstätte für chirurgische Instrumente, medizinische und orthopädische Apparate und Sprechzimmereinrichtungen (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1023). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma « R. Ulrich & Co. », in St. Gallen.

29. Dezember 1944. Medizinische Instrumente usw.
R. Ulrich & Co., in St. Gallen. Richard Ulrich und Hans Ulrich, beide von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Richard Ulrich. Kommanditär mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 1000 ist Hans Ulrich. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Richard Ulrich », in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an den Kommanditär Hans Ulrich. Fachgeschäft für Aerzte- und Krankenhausbedarf, Fabrikation medizinischer Instrumente, Sprechzimmereinrichtungen. Rorschacherstrasse 48.

Aargau — Argovie — Argovia

30. Dezember 1944.
Hutgeflechtfabrik A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1944, Seite 1879). Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Oktober 1944 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 225 000, eingeteilt in 450 Stammaktien, auf den Inhaber lautend, zu Fr. 300 und 600 Prioritätsaktien, auf den Namen lautend, zu Fr. 150, auf Fr. 187 500 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 50 auf jede Stammaktie und Fr. 25 auf jede Prioritätsaktie, unter entsprechender Herabsetzung des Nominalwertes der Aktien. Gleichzeitig sind die Statuten entsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 187 500, eingeteilt in 450 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 250 = Fr. 112 500 und 600 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 125 = Fr. 75 000, total Fr. 187 500. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die übrigen statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Durch öffentliche Urkunde vom 30. Dezember 1944 wurde festgestellt, dass die Vorschriften über die Herabsetzung des Aktienkapitals beobachtet worden sind.

6. Januar 1945. Tiefbauarbeiten.
Arbeitsgemeinschaft Boswil, Hofmann & Co., in Boswil. Unter dieser Firma sind Josef Hofmann-Flory, von Weggis; Jakob Werder-Notter, von Boswil, und Johann Notter, von Boswil, alle in Boswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Zeichnungsberechtigt ist Josef Hofmann-Flory kollektiv mit je einem der beiden übrigen Gesellschafter. Uebernahme von Tiefbauarbeiten aller Art. Domizil: bei Josef Hofmann-Flory, Untere Mühle.

6. Januar 1945. Herren- und Damenkleider.
HOWO-Kleidung R. Hochstrasser, in Aarau, Verkauf von Herren- und Damenkleidern (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2231). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar 1945.
Stempelfabrikation P. & H. Haller, in Reinach. Unter dieser Firma sind Paul Haller und Hans Haller, beide von und in Reinach (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1944 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Kautschukstempeln und Vertrieb von verwandten Artikeln. Sonnenbergstrasse.

6. Januar 1945.
Oel- und Chemie-Werk A.-G. (Fabrique d'Huiles et de produits chimiques S.A.) (Fabbrica d'Olio e di Prodotti Chimici S.A.) (Oil and Chemical Works Ltd.), in Hausen bei Brugg (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 66). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. phil. Franz Moser, von Schnottwil (Solothurn), in Brugg, und an Rudolf Lanz, von Bivio (Graubünden), in Windisch. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

6. Januar 1945.
Foto Heiz, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Oskar Heiz-Kramer, von und in Menziken, mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung

lebend. Photoatelier, Kartenverlag, Handel mit photographischen Apparaten und Photoartikeln. Aarauerstrasse 123 A.

6. Januar 1945.

Landwirtschaftlicher Verein Schmiedrued, in Schmiedrued, Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 6. Februar 1941, Seite 251). Hans Dätwyler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt der bisherige Beisitzer Otto Niedermann, von Oberuzwil (St. Gallen), in Schmiedrued. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. Januar 1945.

Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Società Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 66). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Erich Ullmann, von Mammern und Eschenz, in Mammern (Thurgau). Er führt die Unterschrift nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Januar 1945.

Fritz Höchner, Därme, Import & Export, in Romanshorn (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2650). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft « F. Höchner & Co. », in Romanshorn, erloschen.

4. Januar 1945. Därme.

F. Höchner & Co., in Romanshorn. Unter dieser Firma haben Fritz Höchner-Kauth, von Rheineck, und Eugen Riederer-Straumann, von Untereggen (St. Gallen), beide in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft gebildet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Fritz Höchner, Därme, Import & Export », in Romanshorn, am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm. Darmhandlung, Sortieranstalt, Import und Export. Hafenstrasse 46.

4. Januar 1945. Baugeschäft.

J Galmarini's Erben, in Entetswil-Schweizersholz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1936, Seite 712). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebergangcs der Aktiven und Passiven an die Nachfolgefirma « C. Galmarini », in Entetswil-Schweizersholz, erloschen.

4. Januar 1945. Baugeschäft.

C. Galmarini, in Entetswil-Schweizersholz. Inhaber dieser die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « J. Galmarini's Erben », in Entetswil-Schweizersholz, übernehmenden Einzelfirma ist Carl Galmarini-Jung, von Schweizersholz, in Entetswil-Schweizersholz. Baugeschäft.

4. Januar 1945. Chemisch-technische Produkte, Damenwäsche.

Xaver Scherrer, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 77 vom 31. März 1944, Seite 760). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Vertrieb von chemisch-technischen Produkten sowie von Damenwäsche.

4. Januar 1945.

Ernst Simon, Sattler & Tapezierer, in Ermatingen (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1935, Seite 1217). Die Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

5 gennaio 1945. Ferramenta, terraglia, ecc.

Aquilino Piccoli, in Piotta di Quinto (FUSC. del 23 maggio 1934, n° 117, pagina 1365). Tale ditta individuale viene radiata in seguito a decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta « Piccoli Lino », in Piotta di Quinto.

5 gennaio 1945. Ferramenta, terraglia, ecc.

Piccoli Lino, in Piotta di Quinto. Titolare di tale ditta individuale è Lino Piccoli, fu Aquilino, da ed in Piotta di Quinto, il quale ha assunto l'attivo ed il passivo della cessata ditta « Aquilino Piccoli », in Piotta di Quinto. Negozio di ferramenta, terraglia, chincaglie ed articoli di sport.

Ufficio di Locarno

30 dicembre 1944.

Consorzio d'allevamento bovino della Verzasca, società cooperativa, con sede in Riazzino (FUSC. del 24 dicembre 1941, n° 302, pagina 2638). Giannetto Sciarini è presidente (confermato); Lodovico Maggini è segretario (già supplente), da ed in Lavertezzo. Vincola la firma collettiva del presidente con quella del segretario. Ha cessato di far parte del comitato: Piero Baeciarini, già segretario, la cui firma collettiva è estinta.

2 gennaio 1945. Scultura.

Sem Pedrola, in Locarno, studio e laboratorio di scultura (FUSC. del 6 marzo 1926, n° 54, pagina 409). La ragione sociale viene cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

3 gennaio 1945. Legno.

Arturo Broggini fu Giannetto, in Losone. Titolare è Arturo Broggini, fu Giannetto, da ed in Losone. Commercio e lavorazione del legno.

Distretto di Mendrisio

30 dicembre 1944. Paste alimentari, ecc.

Società Anonima Prodotti Neuroni Sapn, in Capolago, fabbricazione e vendita di paste alimentari, lavorazione e vendita del riso, commercio di coloniali ed affini (FUSC. del 15 febbraio 1943, n° 37, pagina 355). Con decisione assemhleare del 30 dicembre 1944, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 120 000 mediante emissione di 600 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Le azioni di nuova emissione sono state tutte liberate per fr. 54 000 in contanti, per fr. 6000 mediante compensazione con pari credito d'un sottoscrittore verso l'anonima. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 120 000, suddiviso in 1200 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, intieramente liberate.

4 gennaio 1945.

Magazzeni Generali con Punto Franco (Entrepôts Généraux avec Port Franc) (Allgemeine Lagerhäuser mit Freilager), in Chiasso, società anonima (FUSC. del 11 novembre 1944, n° 266, pagina 2509). Cornelio Fontana, già procuratore, è stato nominato vicedirettore e Erminio Malaguerra, fu Giuseppe, da ed in Osogna, procuratore; ambedue firmeranno collettivamente o con un membro del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

18 décembre 1944. Imprimerie, etc.

Et. Paux, à Cully. Le chef de la maison est Etienne Paux, de L'Abergement, à Cully. Exploitation de l'Imprimerie de Lavaux et du journal « Chronique de Lavaux ».

Bureau d'Echallens

5 janvier 1945. Poignées de portes.

Gonin Willy, à Essertines sur Yverdon, fabrication et vente de poignées de portes (FOSC. du 17 mai 1938, n° 114, page 1105). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Grandson

5 janvier 1945. Chaussures.

John Gonthier, à L'Auberson rière Ste-Croix, chaussures et cordonnerie (FOSC. du 2 avril 1929, n° 75, page 660). La maison est radiée par suite de remise du commerce à Willy Gonthier, fils du prénommé, à L'Auberson, non assujetti à l'inscription.

Bureau de Lausanne

31 décembre 1944.

Le Bugnon A. Chardonne, précédemment, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 6 août 1941, page 1546). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1944, la société a décidé: 1. de transférer le siège social à Lausanne; 2. de porter le capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 nouvelles actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées en espèces; 3. de modifier la raison sociale qui est actuellement la suivante: **Société Immobilière de Bussy sur Morges S.A.;** 4. de modifier les statuts. Le capital de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 10 actions de 500 fr. chacune et 45 actions de 1000 fr., toutes nominatives. La société a pour but l'exploitation d'une propriété située sur la commune de Bussy sur Morges sous articles du 651 (n°s 29/2 et 29/3), 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660 et 684) d'une surface totale de 4969 m² comprenant maisons d'habitation, dépendances, jardin et places, ainsi qu'en l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles et plus généralement en toutes opérations financières, industrielles et immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Les statuts originaires du 3 octobre 1934 ont été remplacés par les statuts du 27 décembre 1944. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chaque actionnaire. L'organe de publications est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Pierre de Rham, de Giez (Vaud), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries du commerce 84, chez P. de Rham.

5 janvier 1945. Industrie graphique.

Roth et Sauter S.A., A l'Enseigne Au Verseau, à Lausanne, industrie graphique, etc. (FOSC. du 20 mars 1943). Max Roth, jusqu'ici président, devient vice-président et reste administrateur-délégué avec signature individuelle. Carl Sauter, jusqu'ici vice-président, devient président et reste administrateur-délégué avec signature individuelle.

5 janvier 1945. Marchandises diverses.

W. Ernst, à Lausanne. Le chef de la maison est Wilhelm Ernst, allié Brasey, de Dättlikon (Zurich), à Lausanne. Achat, vente et représentation de marchandises de diverses natures. Avenue de la Harpe 14.

5 janvier 1945. Epicerie, etc.

André Moulin, à Lausanne, épicerie, mercerie, vins, tabacs et cigares (FOSC. du 6 décembre 1933). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Morges

3 janvier 1945. Combustibles.

F. & R. Oppliger, à Morges, combustibles en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 24 septembre 1935). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1944. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « F. Oppliger », à Morges, ci-après inscrit.

3 janvier 1945. Combustibles, etc.

F. Oppliger, à Morges. Le chef de la maison est François Oppliger, de Sumiswald (Berne), à Morges. La maison a repris depuis le 1er janvier 1945 l'actif et le passif de la société en nom collectif « F. & R. Oppliger », à Morges, radiée. Charbons; bois de chauffage; bois carburants. Avenue de Marcelin.

4 janvier 1945. Radios, etc.

Robert Girardet, à Chavannes par Renens, radios et appareils électriques (FOSC. du 17 décembre 1936). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Moudon

28 décembre 1944.

Scieries Réunies Payerne-Moudon S.A., à Moudon (FOSC. du 23 août 1944, page 1892). Les 400 bons de jouissance, de 250 fr. chacun, au porteur, émis le 19 novembre 1934 (série A), et les 400 bons de jouissance, de 500 fr. chacun, au porteur, émis le 31 janvier 1931 (série B), ont été supprimés par décisions des assemblées des porteurs de ces bons du 30 octobre 1944. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1944, la société a décidé: 1. de réduire, au sens de l'article 735 CO., son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr., la valeur nominale de chacune des 400 actions formant le capital social ayant été réduite de 250 fr. à 125 fr.; 2. de porter son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 1200 actions nominatives de 125 fr. chacune, entièrement libérées. La société a adopté de nouveaux statuts, datés du 22 décembre 1944. La raison sociale est modifiée en celle de **Scieries Réunies S.A. Moudon.** La société a pour but l'achat et le commerce de bois en grumes et sciages, la fabrication de sciages, rabotages, parqueterie, le commerce se rattachant à ces produits, ainsi que la vente des produits secondaires. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 1600 actions de 125 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud ». Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 9 membres. Le conseil d'administration nomme un comité de direction composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration ou par la signature collective de 2 membres du comité

de direction. Le conseil d'administration est composé de: Gottlieb Schaub, d'Eptingen (Bâle-Campagne), à Payerne, président; Louis Rossier, de Villarzel, à Payerne, secrétaire; Albert Beutler, d'Aeschlen (Berne), à Moudon; Marcel Favre, d'Ormont-Dessus, à Payerne; Robert Reymond, du Chenit et de L'Abbaye, à Lucens (inscrits); Jacob-Fridolin dit Fritz Kubli, de Netstal (Glaris), à Moudon, ci-devant inscrit comme directeur; Wilhelm Lerch, de Sumiswald (Berne), à Zurich, Hans Schmitter, de Berne et Rothrist, à Berne, et Charles Faucherre, de Moudon et Bussy sur Moudon, à Moudon (nouveaux). Le comité de direction est composé de: Gottlieb Schaub, Albert Beutler, Robert Reymond, Fritz Kubli et Hans Schmitter, susnommés. Les signatures de Gottlieb Schaub en tant qu'administrateur-délégué et de Fritz Kubli en tant que directeur sont radiées. Adresse de la société: dans ses bureaux.

5 janvier 1945.

Confection Jaton, successeur de Mme. A. Faucherre-Ehrsam, à Moudon (FOSC. du 4 avril 1944, page 788). La raison est modifiée en celle de **Confection Henri Jaton, successeur de Mme. A. Faucherre-Ehrsam.**

Bureau de Vevey

29 décembre 1944.

H. Béard, Société Anonyme, Fabrique d'argenterie, Fournitures générales pour l'hôtellerie, Porcelaine-verrerie, à Montreux-Le Châtelard. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société anonyme ayant pour but: 1° la reprise et la continuation de la fabrique d'orfèvrerie et du commerce de porcelaine, verrerie et argenterie que Henri Béard père a créés et exploite actuellement sous la raison sociale « H. Béard », au Châtelard-Montreux; 2° la fabrication et la vente de tous articles d'orfèvrerie, argenterie, porcelaine, verrerie, etc.; 3° la conclusion de toutes opérations financières, immobilières, industrielles ou commerciales qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient contribuer à les développer. Les statuts sont datés du 26 décembre 1944. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Henri Béard père fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison « H. Béard », porcelaine, verrerie, argenterie, à Montreux-Le Châtelard, selon bilan au 31 décembre 1943, annexé aux statuts, accusant un actif de 456 696 fr. 10 et un passif de 173 214 fr. 08, laissant un actif net de 283 482 fr. 02. Cet apport est accepté pour cette dernière somme, en paiement de laquelle Henri Béard père reçoit 52 actions de 1000 fr. chacune et est crédité dans les livres de la société du solde du prix de vente par 231 482 fr. 02, valeur 31 décembre 1943. Le solde du capital social a été libéré par compensation de créances figurant au passif par 48 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins. Elle est engagée par la signature individuelle de l'un de ses administrateurs. Le conseil d'administration est constitué comme suit: Henri Béard père, de nationalité française, à Pully, président; Noël Béard, du Châtelard-Montreux, y domicilié, secrétaire; Joseph Chevrier, d'Evolène (Valais), à Villars sur Ollon, vice-président. Bureau: Avenue des Alpes 60 (dans ses locaux).

30 décembre 1944. Porcelaine, etc.

H. Béard, à Montreux-Le Châtelard, porcelaine, verrerie, argenterie (FOSC. du 3 janvier 1940, n° 1). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société « H. Béard, Société Anonyme, Fabrique d'argenterie, Fournitures générales pour l'hôtellerie, Porcelaine-verrerie », au Châtelard-Montreux.

5 janvier 1945. Epicerie, etc.

Hoirs d'Emile-Ch. Greiner, société en nom collectif, à Montreux-Le Châtelard, épicerie-droguerie, vins, à l'enseigne « Epicerie Centrale » (FOSC. du 11 janvier 1938, n° 8). La société est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Charles Greiner », à Montreux-Le Châtelard.

5 janvier 1945. Epicerie, etc.

Charles Greiner, à Montreux-Le Châtelard. Le chef de la maison est Charles Greiner, fils d'Emile, de Genève, à Montreux-Le Châtelard. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « Hoirs d'Emile-Ch. Greiner », radiée, à Montreux-Le Châtelard. Epicerie, droguerie, primeurs, brosserie et vins, à l'enseigne « Epicerie Centrale ». Avenue des Alpes 96.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

15 décembre 1944. Bois, échalas.

Michelet & Cie, à Basse-Nendaz, commune de Nendaz. Adeline, née Lathion, autorisée de son époux François Michelet; Lucie, née Lathion, veuve de Raymond Glassey; Cécile, née Lathion, autorisée de son époux Lucien Michelet; Céline, née Lathion, autorisée de son époux Modeste Praz, et Agnès, née Lathion, autorisée de son époux Hermann Fournier; toutes originaires de Nendaz et y domiciliées, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1943. La société confère la procuration individuelle à Lucien Michelet, de et à Basse-Nendaz, commune de Nendaz. Commerce de bois et échalas.

Genf — Genève — Ginevra

3 janvier 1945. Produits textiles, etc.

Eugène Perrin, précédemment à Crissier (Vaud) (FOSC. du 26 mai 1944, page 1191). La maison a transféré son siège à Genève. Le titulaire est Eugène-Aloys Perrin, de et à Genève. Vente et représentation de tous produits textiles, articles et marchandises de diverses natures. Boulevard Saint-Georges 73.

3 janvier 1945. Articles ménagers et de diverses natures.

E. Terrier, à Genève. Le chef de la maison est Edmond Terrier, de et à Genève. Commerce et représentation d'articles ménagers et de diverses natures. Rue des Sources 4.

3 janvier 1945. Banque.

Mirabaud fils et Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 20 mars 1943, page 636). André Mirabaud, de et à Genève, séparé de biens de Joana-Ileana, née Dobrovici, inscrit jusqu'ici en qualité de fondé de pouvoir, devient, dès le 1er janvier 1945, associé en nom collectif.

3 janvier 1945.

Société Immobilière des Deux Chênes lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1944, page 2759). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Roger-Walter Halter (inscrit), nommé président, et Edouard Térond, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Roger-Walter Halter sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse de la société: Rue du Rhône 1, régie Térond et Guilloux.

3 janvier 1945.

Société Immobilière Rue Muller Brun B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1938, page 156). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Jean-Charles-Désiré Mauroy, président et délégué, Paul Addor, secrétaire, et Clément Déprez sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de la Corraterie 18, régie Bernard Næf & Cie.

3 janvier 1945.

Société Immobilière Chemin Dumas lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1938, page 156). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Jean-Charles-Désiré Mauroy, président et délégué, Paul Addor, secrétaire, et Clément Déprez sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de la Corraterie 18, régie Bernard Næf & Cie.

3 janvier 1945. Fonderie de métaux, etc.

Similor S.A., à Carouge, fonderie de métaux, robinetterie (FOSC. du 24 juillet 1943, page 1699). La société confère procuration collective à deux à Marcel-Ernest-Aimé Jenni, de Wahlern (Berne) et de Carouge, à Carouge, et à Emile Matter, de Pieterlen (Berne), à Carouge.

3 janvier 1945.

Balkania société anonyme financière, industrielle et commerciale (Balkania Finanz- Industrie- und Handels- Aktiengesellschaft) (Balkania società anonima finanziaria, industriale e commerciale) (Balkania finansijsko, industrijsko i trgovačko dioničko društvo) (Balkania financial, industrial and commercial company limited), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 décembre 1944, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude, la création, l'exploitation et le développement de toutes affaires financières, commerciales et industrielles, notamment de celles se rapportant aux nécessités de la reconstruction en Yougoslavie et dans le Sud-Est européen, aussi bien avec le concours de toutes organisations privées qu'avec celui de tous gouvernements et institutions officielles. La société se propose de favoriser la conclusion d'accords de collaboration entre groupes intéressés aux dites affaires ainsi que la fondation d'entreprises ayant des buts analogues et éventuellement en y participant. La société peut, en conséquence, assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables et similaires et se charger de toutes les opérations et de toutes les fonctions qui sont de nature à développer son objet ou qui ont un rapport direct ou indirect avec celui-ci. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Il a été créé 50 bons de jouissance sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une partie du bénéfice net et à une part du solde actif en cas de liquidation, ainsi qu'à un droit préférentiel de souscription en cas d'augmentation du capital social. Ces bons de jouissance ont été remis aux fondateurs à raison d'un bon pour 10 actions. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres au moins. Le conseil d'administration est composé de François Delachaux, président, de Travers (Neuchâtel), à Zollikon (Zurich); Arnold Naville, vice-président, de et à Genève; Alfred Brenner, secrétaire, de Weinfelden (Thurgovie), à Rüschlikon (Zurich); Fritz-Wilhelm Kronauer, de Winterthour (Zurich), à Thalwil (Zurich); Jean-Henri Pfeiffer, de Neunkirch (Schaffhouse), à Zurich; Hans de Watteville, de Berne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Locaux de la société: Rue du Vieux-Collège 8.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1944 hat den Verwaltungsrat ermächtigt, Vorzugsaktien im Maximalbetrag von Fr. 3 000 000 nominal zurückzukaufen und zu annullieren, unter entsprechender Herabsetzung des derzeitigen Aktienkapitals. Die für den Rückkauf aufzuwendende Summe darf im Maximum Fr. 2 500 000 betragen.

Unter Hinweis auf Artikel 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 1[1])

Zürich, den 28. Dezember 1944. **Der Verwaltungsrat.**

Robert Metzger & Cie, location de wagons-réservoirs, société anonyme Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

Conformément à l'article 733 du CO., l'assemblée générale du 4 janvier 1945 ayant décidé l'acquisition et l'annulation de 900 actions de son capital social, celui-ci sera ainsi réduit de 1 000 000 fr. à 640 000 fr.; les créanciers sont en conséquence informés qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social à Genève, Rue du Mont-Blanc 21, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion. (AA. 6[1])

Le conseil d'administration.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern, Kaufhäusern, Einheitspreisgeschäften und Filialgeschäften

(Vom 27. Dezember 1944)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität und den Beschluss der eidgenössischen Räte vom 29./30. September 1942 über den Bericht des Bundesrates zum Postulat des Nationalrates betreffend die Verschiebung der Volksabstimmung über die Revision der Wirtschaftsartikel und den Schutz bedrohter Wirtschaftszweige, beschliesst:

I. Bewilligungspflicht

Art. 1. Geltungsbereich. Die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern und Kaufhäusern ist nur mit Bewilligung der zuständigen Behörde gestattet.

Ebenso ist die Eröffnung und Erweiterung von Filialgeschäften durch Grossunternehmungen des Lebensmittel-, Schuh-, Textil- und Möbeldetailhandels und von Ladengeschäften industrieller Unternehmungen dieser Wirtschaftszweige nur mit Bewilligung der zuständigen Behörde gestattet.

Die Eröffnung und Erweiterung von Einheitspreisgeschäften ist untersagt.

Art. 2. Warenhäuser, Kaufhäuser und Einheitspreisgeschäfte. Als Warenhäuser und Kaufhäuser gelten Grossbetriebe des Detailhandels, in denen Waren verschiedenartiger Kategorien verkauft werden.

Einheitspreisgeschäfte sind Warenhäuser oder Kaufhäuser, in denen die Waren ausschliesslich oder vorwiegend in einer oder mehreren bestimmten Preisstufen verkauft werden.

Für die Eigenschaft als Grossbetrieb sind namentlich der Flächeninhalt der Verkaufsräume, die Zahl der Angestellten und der allgemeine Geschäftscharakter des Betriebes massgebend.

Art. 3. Grossunternehmungen des Detailhandels. Als Grossunternehmungen im Sinne von Artikel 1, Absatz 2, gelten in der Regel:

a) im Lebensmittelhandel Unternehmungen, die mit Einschluss des Hauptgeschäftes mehr als drei Ladengeschäfte führen oder mehr als zehn Personen beschäftigen;
b) im Schuhhandel Unternehmungen, die mit Einschluss des Hauptgeschäftes mehr als zwei Ladengeschäfte führen oder mehr als zwanzig Personen beschäftigen;
c) im Textilhandel Unternehmungen, die mit Einschluss des Hauptgeschäftes mehr als zwei Ladengeschäfte führen oder mehr als fünfzehn Personen beschäftigen;
d) im Möbelhandel Unternehmungen, die mit Einschluss des Hauptgeschäftes mehr als zwei Ladengeschäfte führen oder mehr als fünfzehn Personen beschäftigen.

Unter beschäftigten Personen sind die in der Unternehmung regelmässig tätigen Personen, einschliesslich Betriebsinhaber und Familienangehörige, zu verstehen.

Mehrere rechtlich selbständige Unternehmungen, die in wirtschaftlicher Hinsicht eine Einheit bilden, gelten als eine einzige Grossunternehmung, wenn sie zusammen die in Absatz 1 genannten Voraussetzungen erfüllen.

Eine Bewilligung ist auch erforderlich, wenn die Unternehmung erst durch die beabsichtigte Eröffnung eines Filialgeschäftes den Charakter einer Grossunternehmung erhält.

Art. 4. Verschleierte Filialgeschäfte. Den Filialgeschäften sind gleichgestellt Betriebe, die ihrer Rechtsform nach selbständig sind, jedoch in derart engen finanziellen oder geschäftlichen Beziehungen zu einer Grossunternehmung oder industriellen Unternehmung im Sinne von Artikel 1, Absatz 2, stehen, dass ihnen der Charakter eines selbständigen Detailhandelsgeschäftes abgeht.

Art. 5. Filialgeschäfte von Genossenschaften. Die Vorschriften dieses Bundesratsbeschlusses über die Eröffnung und Erweiterung von Filialgeschäften finden keine Anwendung auf die Filialgeschäfte von Genossenschaften und Genossenschaftsverbänden, die schon vor dem 1. Oktober 1944 derartige Detailverkaufsstellen geführt haben.

Art. 6. Eröffnung und Erweiterung. Der Eröffnung ist gleichgestellt:

a) die Umwandlung eines Betriebes in ein Warenhaus, Kaufhaus oder Einheitspreisgeschäft;
b) die Uebernahme eines bisher selbständigen Geschäftes durch eine Grossunternehmung oder industrielle Unternehmung im Sinne von Artikel 1, Absatz 2;
c) die Angliederung einer Zweigniederlassung an ein Warenhaus, Kaufhaus oder Einheitspreisgeschäft;
d) die Verlegung eines Betriebes.

Als Erweiterung gilt:

a) die Vergrösserung der den Kunden zugänglichen Geschäftsräume;
b) die Aufnahme neuer Warenkategorien;
c) die Aufnahme neuer gewerblicher Tätigkeiten mit Ausnahme von Reparaturen, die mit dem Warenverkauf in unmittelbarem Zusammenhang stehen.

Art. 7. Voraussetzung für die Erteilung von Bewilligungen. Bewilligungen sind zu erteilen, wenn der Gesuchsteller für die nachgesuchte Eröffnung oder Erweiterung ein Bedürfnis nachweist und nicht erhebliche wirtschaftliche Interessen dagegen sprechen. Die Bewilligungen können auch nur in beschränktem Umfang oder unter besondern Bedingungen erteilt werden.

Ausserdem sind Bewilligungen ohne weiteres zu erteilen:

a) für die Verlegung eines Betriebes auf verhältnismässig kurze Entfernung bei sonst gleichbleibenden Verhältnissen;
b) für die Verlegung eines Betriebes bei wesentlicher Entwertung der bisherigen Geschäftslage;
c) für die verhältnismässig geringfügige Vergrösserung der den Kunden zugängigen Geschäftsräume;
d) für die Aufnahme neuer Warenkategorien, sofern sie der gleichen Branche angehören oder ausserordentliche Verhältnisse die Verweigerung der Bewilligung als unbillig erscheinen lassen.

Bewilligungen gemäss Litera a sind auch an Einheitspreisgeschäfte zu erteilen.

II. Bewilligungsverfahren

Art. 8. Zuständigkeit. Die Kantone entscheiden im Einzelfalle sowohl über die Anwendbarkeit dieses Bundesratsbeschlusses wie auch über die Erteilung oder Verweigerung einer Bewilligung.

Art. 9. Verfahren. Gesuche um Erteilung einer Bewilligung sind schriftlich und begründet bei der zuständigen kantonalen Behörde einzureichen.

Die Bewilligungsbehörde holt die Vernehmlassung der Gemeindebehörde sowie der interessierten Berufs- und Wirtschaftsverbände ein.

Wenn in einer Vernehmlassung stichhaltige Gründe gegen die Erteilung der Bewilligung vorgebracht werden, ist dem Gesuchsteller Gelegenheit zu einer Stellungnahme und zur allfälligen Ergänzung seines Gesuches zu geben.

Das Verfahren ist tunlichst zu beschleunigen. Bei missbräuchlichem oder leichtfertigem Verhalten kann dem Fehlbaren eine Ordnungsbusse auferlegt werden.

Art. 10. Zweifelsfälle. Bestehen im Einzelfalle Zweifel darüber, ob dieser Bundesratsbeschluss auf einen bestimmten Betrieb anwendbar oder ob für eine bestimmte Vorkehr eine Bewilligung erforderlich ist, so hat die Bewilligungsbehörde vorgängig des Entscheides eine gutachtliche Stellungnahme des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements einzuholen.

Art. 11. Entscheid. Der Entscheid ist unter Bezeichnung der für die Erteilung oder Verweigerung der Bewilligung massgebenden Bestimmungen schriftlich zu begründen. Er muss die notwendigen Angaben über die Beschwerdefrist und die Beschwerdeinstanz enthalten.

Der Entscheid ist dem Gesuchsteller, den interessierten Berufs- und Wirtschaftsverbänden sowie dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement in vollständiger Ausfertigung schriftlich zu eröffnen. Weitern Interessenten ist Gelegenheit zu geben, vom Entscheid Kenntnis zu nehmen.

Die Erteilung einer Bewilligung ist im kantonalen Amtsblatt zu veröffentlichen. Von der Bewilligung darf frühestens am vierzehnten Tag nach dem offiziellen Ausgabetag des kantonalen Amtsblattes, in welchem der Entscheid veröffentlicht worden ist, Gebrauch gemacht werden.

Die Eröffnung und die Veröffentlichung gemäss Absatz 3 haben gleichzeitig spätestens innert fünfundvierzig Tagen seit dem Eingang des Gesuches zu erfolgen.

Art. 12. Entzug der Bewilligung. Wenn sich nachträglich herausstellt, dass der Gesuchsteller die Bewilligung durch unwahre Angaben erwirkt hat, kann ihm diese durch die Bewilligungsbehörde entzogen werden.

Wenn eine mit der Bewilligung verbundene Bedingung nicht erfüllt wird, hat die Bewilligungsbehörde den Betriebsinhaber unter Ansetzung einer angemessenen Frist aufzufordern, die Bedingung nachträglich zu erfüllen. Kommt er dieser Aufforderung nicht nach, so ist ihm die Bewilligung zu entziehen.

Art. 13. Administrative Massnahmen. Die Kantone sind gehalten, Betriebseröffnungen und andere bewilligungspflichtige Vorkehren, für die eine Bewilligung nicht vorliegt, zu verhindern und gegebenenfalls den früheren Zustand wieder herzustellen.

Art. 14. Kantonale Vorschriften. Die Kantonsregierungen erlassen im Rahmen der vorstehenden Bestimmungen die ergänzenden Vorschriften über die Zuständigkeit und das Verfahren. Die Gebühren sind mässig zu halten.

Die Kantonsregierungen können als erstinstanzliche kantonale Bewilligungsbehörde eine Abteilung der kantonalen Verwaltung oder eine besondere Kommission unter unabhängigem Vorsitz einsetzen, der Vertreter der interessierten Wirtschaftsgruppen angehören sollen. In diesen Fällen bleibt die Beschwerde an die Kantonsregierung vorbehalten.

Die kantonalen Vorschriften bedürfen der Genehmigung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

III. Beschwerdeverfahren

Art. 15. Beschwerdefälle und Beschwerdeberechtigung. Gegen alle Entscheide und Verfügungen der Kantonsregierungen ist die Beschwerde an den Bundesrat nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege zulässig.

Beschwerdeberechtigt sind der Betriebsinhaber sowie die Berufs- und Wirtschaftsverbände, die ein Interesse nachweisen.

Art. 16. Beschwerdefrist. Für den Betriebsinhaber beträgt die Beschwerdefrist dreissig Tage. Sie beginnt am Tag der Eröffnung des Entscheides.

Für die andern Beschwerdeführer beträgt die Beschwerdefrist zehn Tage. Für Beschwerdeführer, denen der Entscheid eröffnet worden ist, beginnt sie am Tag der Eröffnung des Entscheides. Für Beschwerdeführer, denen er nicht eröffnet worden ist, beginnt sie am offiziellen Ausgabetag des kantonalen Amtsblattes, in welchem die Veröffentlichung stattgefunden hat.

Beschwerdeführer, für die die Beschwerdefrist zehn Tage beträgt, können die Begründung gleichzeitig mit der Beschwerde oder nachträglich, spätestens aber innert dreissig Tagen seit dem Beginn der Beschwerdefrist, einreichen.

IV. Strafbestimmungen

Art. 17. Strafbare Handlungen. Wer entgegen den Bestimmungen dieses Bundesratsbeschlusses ein Warenhaus, Kaufhaus, Einheitspreisgeschäft oder Filialgeschäft eröffnet oder erweitert,

wer den Entscheiden der zuständigen Behörden und Kommissionen widerhandelt,

wird mit Haft oder mit Busse bis zu Fr. 10 000 bestraft.

Handelt der Täter fahrlässig, so wird er mit Busse bis zu Fr. 5000 bestraft.

Art. 18. Anwendung auf Handelsgesellschaften und juristische Personen. Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder einer juristischen Person begangen, so sind die Strafbestimmungen auf diejenigen Personen anwendbar, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch unter solidarischer Mithaftung der Gesellschaft oder der juristischen Person für die Bussen und Kosten.

Art. 19. Verfolgung und Beurteilung. Die strafrechtliche Verfolgung und Beurteilung der in diesem Bundesratsbeschluss genannten Widerhandlungen liegt den Kantonen ob.

Sämtliche Urteile, Strafbescheide der Verwaltungsbehörden und Einstellungsbeschlüsse sind der Bundesanwaltschaft ohne Verzug nach ihrem Erlass in vollständiger Ausfertigung unentgeltlich mitzuteilen.

V. Schlussbestimmungen

Art. 20. Vorbehalt besonderer Vereinbarungen. Die zuständigen Verbände des Detailhandels können über die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern und Kaufhäusern bzw. von Filialgeschäften von Grossunternehmungen und von Ladengeschäften industrieller Unternehmungen sowie über die Einsetzung paritätischer Schiedstellen Vereinbarungen abschliessen.

Solche Vereinbarungen bedürfen der Genehmigung des Bundesrates. Mit ihrer Genehmigung gelten sie an Stelle der entsprechenden Vorschriften dieses Bundesratsbeschlusses für alle dem Bundesratsbeschluss unterstellten Unternehmungen derselben Art und Branche.

Art. 21. Ausführungsbestimmungen. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement wird mit dem Vollzug dieses Bundesratsbeschlusses beauftragt. Es erlässt die erforderlichen Ausführungsvorschriften und kann ihm unterstellten Amtsstellen bestimmte Aufgaben zur selbständigen Durchführung übertragen.

Art. 22. Verhältnis zu den kriegswirtschaftlichen Bestimmungen. Die kriegswirtschaftlichen Bestimmungen über die Eröffnung und Erweiterung von Betrieben bleiben vorbehalten. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement erlässt die erforderlichen Bestimmungen über die Zusammenarbeit der beteiligten Amtsstellen.

Die Erteilung einer Bewilligung begründet keinen Anspruch auf die Zuteilung kriegswirtschaftlich bewirtschafteter Güter und Stoffe.

Art. 23. Inkrafttreten und Geltungsdauer, Uebergangsbestimmungen. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Januar 1945 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1945.

Für die weitere Behandlung und Entscheidung von Gesuchen und Beschwerden, die am 1. Januar 1945 auf Grund des Bundesbeschlusses vom 11. Dezember 1941 über Warenhäuser und Filialgeschäfte anhängig sind, gelten die Bestimmungen des vorstehenden Bundesratsbeschlusses.

In denjenigen Fällen, in denen die Beschwerdefrist vor dem 1. Januar 1945 zu laufen begonnen hat, beträgt die Beschwerdefrist für alle Beschwerdeführer dreissig Tage. 7. 10. 1. 45.

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zum Bundesratsbeschluss über die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern, Kaufhäusern, Einheitspreisgeschäften und Filialgeschäften

(Vom 29. Dezember 1944)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 21 des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1944 über die Eröffnung und Erweiterung von Warenhäusern, Kaufhäusern, Einheitspreisgeschäften und Filialgeschäften, verfügt:

I. Allgemeines

Art. 1. Die dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement auf Grund des Bundesratsbeschlusses vom 27. Dezember 1944 über Warenhäuser und Filialgeschäfte (im folgenden «Bundesratsbeschluss» genannt) zustehenden Befugnisse werden unter Vorbehalt von Absatz 2 dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (im folgenden «Bundesamt» genannt) zur selbständigen Durchführung übertragen.

Die Genehmigung der kantonalen Vorschriften und der Erlass von Ausführungsvorschriften bleiben dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement vorbehalten.

II. Bewilligungs- und Beschwerdeverfahren

Art. 2. Eingaben der Bewilligungsbehörden betreffend die gutachtliche Stellungnahme in Zweifelsfällen gemäss Artikel 10 des Bundesratsbeschlusses sind beim Bundesamt einzureichen.

Das Bundesamt wird ermächtigt, nach Bedarf Sachverständige beizuziehen.

Art. 3. Die Entscheide zuhanden des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements sind dem Bundesamt und, in den Fällen des Artikels 8, dem zuständigen eidgenössischen Kriegswirtschaftsamt zu eröffnen.

Die Eröffnung an das Bundesamt hat gleichzeitig mit der Eröffnung an den Gesuchsteller und die interessierten Berufs- und Wirtschaftsverbände und, im Falle der Erteilung einer Bewilligung, spätestens mit der Veröffentlichung im kantonalen Amtsblatt zu erfolgen.

Art. 4. Die Bestimmungen über das Bewilligungs- und das Beschwerdeverfahren finden beim Entzug einer Bewilligung gemäss Artikel 12 des Bundesratsbeschlusses und bei der Durchführung administrativer Massnahmen gemäss Artikel 13 des Bundesratsbeschlusses sinngemässe Anwendung.

III. Besondere Vereinbarungen

Art. 5. Vereinbarungen gemäss Artikel 20 des Bundesratsbeschlusses sind beim Bundesamt einzureichen, welches die für die Vorlage an den Bundesrat notwendigen Feststellungen durchführt.

Der Geltungsbereich solcher Vereinbarungen und die Vorschriften des Bundesratsbeschlusses, an deren Stelle sie treten, werden durch den Bundesrat bezeichnet.

Sofern die Umstände es erfordern, kann eine erteilte Genehmigung nach vorheriger Anhörung der Vertragsparteien widerrufen werden.

Die vom Bundesrat genehmigten Vereinbarungen und der Widerruf einer Genehmigung werden im Bundesblatt veröffentlicht.

Art. 6. Die paritätische Schiedsstellen haben ihre Schiedssprüche auch der in Betracht fallenden Kantonsregierung, dem Bundesamt und, in den Fällen des Artikels 8, dem zuständigen eidgenössischen Kriegswirtschaftsamt schriftlich zu eröffnen.

Eine Weiterziehung der Schiedssprüche an den Bundesrat ist ausgeschlossen.

IV. Verhältnis zu den kriegswirtschaftlichen Bestimmungen

Art. 7. Im Dispositiv der Entscheide und Schiedssprüche über die Erteilung einer Bewilligung oder über die Nichtanwendbarkeit des Bundesratsbeschlusses ist der Vorbehalt anzubringen, dass dieser Entscheid keinen Anspruch auf die Zuteilung kriegswirtschaftlich bewirtschafteter Güter und Stoffe begründet.

Art. 8. Stehen neben dem Bundesratsbeschluss gleichzeitig auch die Vorschriften über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben in Frage, so hat die Bewilligungsbehörde dem zuständigen eidgenössischen Kriegswirtschaftsamt vom Bewilligungsgesuch Mitteilung zu machen.

In den Fällen des Absatzes 1 ist der Entscheid auch dem Kriegswirtschaftsamt zu eröffnen. Wird die Bewilligung erteilt oder wird der Bundesratsbeschluss als nicht anwendbar erklärt, so sind die Vorschriften über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben im Dispositiv des Entscheides ausdrücklich vorzubehalten.

Absätze 1 und 2 finden auch Anwendung im Verfahren vor den paritätischen Schiedsstellen.

Art. 9. Die eidgenössischen Kriegswirtschaftsämter machen dem Bundesamt Mitteilung von den bei ihnen hängigen Verfahren, bei denen auch der Bundesratsbeschluss bzw. eine Vereinbarung im Sinne von Artikel 20 des Bundesratsbeschlusses in Frage steht.

In den Fällen des Absatzes 1 eröffnen die Kriegswirtschaftsämter ihren Entscheid auch dem Bundesamt. Wird die Bewilligung erteilt oder werden die Vorschriften über die kriegswirtschaftliche Bewilligungspflicht für die Eröffnung von Betrieben als nicht anwendbar erklärt, so behalten sie im Dispositiv ihres Entscheides den Bundesratsbeschluss ausdrücklich vor.

Das Bundesamt leitet die Mitteilungen gemäss Absatz 1 und die betreffenden Entscheide an die zuständige kantonale Bewilligungsbehörde bzw. an die zuständige paritätische Schiedsstelle.

V. Schlussbestimmungen

Art. 10. Die kantonalen Vorschriften über die Zuständigkeit und das Verfahren sind in je drei Exemplaren beim Bundesamt einzureichen, welches sie dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement zur Genehmigung unterbreitet.

Art. 11. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1945 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1945. 7. 10. 1. 45.

Arrêté du Conseil fédéral régissant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples

(Du 27 décembre 1944)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité; vu la décision des chambres fédérales des 29/30 septembre 1942 sur le rapport du Conseil fédéral concernant le postulat du Conseil national relatif au renvoi de la votation populaire sur la revision des articles économiques de la constitution, ainsi qu'à la protection des branches économiques menacées dans leur existence, arrête:

I. Régime du permis

Article premier. Champ d'application. L'ouverture et l'agrandissement de grands magasins et de maisons d'assortiment sont subordonnés à un permis des autorités compétentes.

Sont également subordonnés à un permis des autorités compétentes l'ouverture et l'agrandissement de succursales de grandes entreprises du commerce de détail appartenant aux branches des denrées alimentaires, de la chaussure, des textiles et des meubles, ainsi que l'ouverture et l'agrandissement de magasins de vente appartenant à des entreprises industrielles de ces branches.

Il est interdit d'ouvrir et d'agrandir des magasins à prix uniques.

Art. 2. Grands magasins, maisons d'assortiment, magasins à prix uniques. Sont réputés grands magasins et maisons d'assortiment les grands établissements du commerce de détail où se vendent des marchandises d'espèces diverses.

Sont réputés magasins à prix uniques les grands magasins et les maisons d'assortiment où les marchandises sont exclusivement ou principalement vendues à un seul prix ou à des prix échelonnés.

Le caractère de grand établissement résulte notamment de la superficie des locaux de vente, de l'effectif du personnel et de la nature générale de l'établissement.

Art. 3. Grandes entreprises du commerce de détail. Sont réputées, en règle générale, grandes entreprises au sens de l'article premier, 2e alinéa:

a) dans la branche des denrées alimentaires, les entreprises qui ont plus de trois magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de dix personnes;
b) dans la branche de la chaussure, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de vingt personnes;
c) dans la branche des textiles, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de quinze personnes;
d) dans la branche des meubles, les entreprises qui ont plus de deux magasins de vente, y compris le magasin principal, ou qui occupent plus de quinze personnes.

Sont considérées comme occupées les personnes qui exercent une activité régulière dans l'entreprise, le propriétaire et les membres de sa famille y compris.

Plusieurs entreprises juridiquement autonomes, mais qui forment une unité économique, sont considérées comme une seule grande entreprise si elles satisfont ensemble aux conditions posées à l'alinéa premier.

Les entreprises qui ne réunissent pas ces conditions doivent néanmoins demander un permis pour ouvrir une succursale qui leur donnerait le caractère d'une grande entreprise.

Art. 4. Succursales déguisées. Sont assimilés aux succursales les établissements qui, bien que juridiquement autonomes, entretiennent avec une grande entreprise ou entreprise industrielle au sens de l'article premier, 2e alinéa, des relations si étroites en matière financière ou commerciale qu'ils ne présentent pas le caractère de maison de commerce indépendante.

Art. 5. Succursales de sociétés coopératives. Les dispositions du présent arrêté relatives à l'ouverture et à l'agrandissement des succursales ne s'appliquent pas aux magasins de vente des sociétés coopératives ou des associations de coopératives qui ont déjà exploité des magasins avant le 1er octobre 1944.

Art. 6. Ouverture et agrandissement. Sont assimilés à une ouverture:

a) le fait de transformer un établissement en un grand magasin, en une maison d'assortiment ou en un magasin à prix uniques;
b) la reprise d'un établissement autonome par une grande entreprise ou entreprise industrielle au sens de l'article premier, 2e alinéa;
c) l'adjonction d'une succursale à un grand magasin, à une maison d'assortiment ou à un magasin à prix uniques;
d) le déplacement d'un établissement.

Sont considérées comme agrandissements:

a) l'extension des locaux ouverts à la clientèle;
b) l'introduction de nouvelles espèces de marchandises;
c) l'introduction de nouvelles activités industrielles, à l'exception des réparations lorsque celles-ci se rattachent directement à la vente.

Art. 7. Conditions d'octroi des permis. Le permis doit être accordé si le requérant établit que l'ouverture ou l'agrandissement demandé répond à un besoin et ne lèse pas d'importants intérêts économiques. Les permis peuvent aussi être accordés dans certaines limites ou affectés de conditions spéciales.

En outre, les permis devront être accordés:

a) pour un déplacement à une distance relativement faible lorsque les autres conditions restent les mêmes;
b) pour un déplacement qui serait dicté par une dévalorisation sensible de l'emplacement où se trouve l'établissement;
c) pour un agrandissement relativement peu important des locaux ouverts à la clientèle;
d) pour l'introduction de nouvelles espèces de marchandises, à condition qu'elles appartiennent à la même branche économique ou si, en raison de circonstances exceptionnelles, le refus du permis paraitrait inéquitable.

Les permis prévus sous lettre a devront être également accordés aux magasins à prix uniques.

II. Procédure d'autorisation

Art. 8. Compétence. Les cantons décident si cet arrêté est applicable aux cas d'espèce et accordent ou refusent les permis.

Art. 9. Procédure. La demande de permis doit être adressée en la forme écrite à l'autorité cantonale compétente. Elle sera motivée.

L'autorité chargée de délivrer le permis entendra l'autorité communale, ainsi que les associations professionnelles et économiques intéressées.

Si des raisons pertinentes sont invoquées contre l'octroi du permis, l'occasion doit être donnée au requérant de s'expliquer et, le cas échéant, de compléter sa demande.

La demande devra être instruite aussi promptement que possible. Une amende d'ordre pourra être infligée à quiconque aura agi avec légèreté ou d'une façon abusive.

Art. 10. Cas douteux. Si, dans un cas d'espèce, il est douteux que le présent arrêté soit applicable à une entreprise ou qu'une opération donnée soit assujettie à la formalité du permis, l'autorité chargée de délivrer le permis requerra, avant de prendre sa décision, l'avis du Département de l'économie publique.

Art. 11. Décision. La décision doit être motivée par écrit et indiquer les dispositions sur lesquelles se fonde l'octroi ou le refus dn permis. Elle doit contenir toutes indications utiles quant au délai de recours et à l'autorité de recours.

Toute décision doit être notifiée en expédition intégrale au requérant, aux associations professionnelles et économiques intéressées, ainsi qu'au Département de l'économie publique. Les autres intéressés devront avoir la possibilité de prendre connaissance de la décision.

Les permis délivrés seront publiés dans la feuille officielle du canton. Il ne peut être fait usage du permis avant le quatorzième jour qui suit la date de la feuille officielle dans laquelle la décision a été publiée.

La notification et la publication prévues au 3e alinéa auront lieu simultanément, dans les quarante-cinq jours qui suivront l'introduction de la demande.

Art. 12. Retrait du permis. L'autorité qui a délivré le permis pourra le retirer s'il se révèle subséquemment que le permis a été délivré sur la foi de déclarations contraires à la vérité.

Si les conditions auxquelles le permis était subordonné ne sont pas remplies, l'autorité qui l'a délivré impartira à l'exploitant un délai convenable pour se conformer aux conditions requises. Si l'exploitant ne se conforme pas aux ordres donnés, le permis sera retiré.

Art. 13. Mesures administratives. Les cantons s'opposeront à l'ouverture d'exploitations non autorisées, ainsi qu'à tout acte subordonné à l'octroi d'un permis, mais pour lequel un permis n'a pas été accordé; le cas échéant, ils rétabliront l'état de fait antérieur.

Art. 14. Dispositions cantonales. Les gouvernements cantonaux édicteront dans les limites des dispositions qui précèdent les prescriptions nécessaires en matière de compétence et de procédure. Les émoluments doivent être modérés.

Les gouvernements cantonaux pourront confier le soin de statuer en premier ressort sur les demandes de permis à un service de l'administration cantonale ou à une commission spéciale composée de représentants des groupements économiques intéressés et présidée par une personne indépendante. En pareil cas, recours peut être formé auprès du gouvernement cantonal.

Les dispositions cantonales seront soumises à l'approbation du Département de l'économie publique.

III. Procédure de recours

Art. 15. Cas de recours et personnes pouvant recourir. Les décisions et prononcés des gouvernements cantonaux sont susceptibles de recours au Conseil fédéral conformément à la loi fédérale d'organisation judiciaire du 16 décembre 1943.

Le droit de recours appartient à l'exploitant, ainsi qu'aux associations professionnelles et économiques qui prouvent y avoir un intérêt.

Art. 16. Délai de recours. Pour l'exploitant, le délai de recours est de trente jours. Il commence à courir le jour de la notification.

Pour tous les autres recourants, le délai est de dix jours. Si la décision leur a été notifiée, il commence à courir le jour de la notification. Si elle ne leur a pas été notifiée, il commence à courir à la date de la feuille officielle cantonale dans laquelle la décision a été publiée.

Lorsque le délai de recours n'est que de dix jours, le recourant peut exposer ses motifs soit en même temps que le recours, soit dans les trente jours à compter de l'origine du délai de recours.

IV. Dispositions pénales

Art. 17. Infractions. Celui qui, au mépris des dispositions du présent arrêté, ouvre ou agrandit un grand magasin, une maison d'assortiment, un magasin à prix uniques ou une succursale,

celui qui aura contrevenu aux décisions des autorités et commissions compétentes,

sera puni des arrêts ou d'une amende de dix mille francs au plus.

Si le contrevenant a agi par négligence, il sera puni d'une amende de cinq mille francs au plus.

Art. 18. Sociétés commerciales et personnes morales. Si des contraventions sont commises dans la gestion d'une société en nom collectif ou en commandite ou d'une personne morale, la peine sera infligée aux personnes qui ont agi ou qui auraient dû agir en son nom; la société ou la personne morale répond toutefois solidairement de l'amende et des frais.

Art. 19. Poursuite et jugement. La poursuite et le jugement des infractions réprimées par le présent arrêté incombent aux cantons.

Tous les jugements, les décisions pénales des autorités administratives et les ordonnances de non-lieu doivent être communiqués sans délai, en expédition intégrale et gratuitement, au ministère public de la Confédération.

V. Dispositions finales.

Art. 20. Contrats spéciaux. Les associations de détaillants compétentes peuvent conclure des contrats portant sur l'ouverture ou l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de succursales de grandes entreprises et de magasins de vente d'entreprises industrielles, ainsi que sur la désignation de commissions d'arbitrage à caractère paritaire.

Ces contrats sont soumis à l'agrément du Conseil fédéral. Une fois agréés, ils se substituent aux prescriptions correspondantes du présent arrêté à l'égard de toutes les entreprises de même espèce et appartenant à la même branche qui sont assujetties au dit arrêté.

Art. 21. Dispositions d'exécution. Le Département de l'économie publique assure l'exécution du présent arrêté. Il édictera les dispositions d'exécution nécessaires à son application et pourra confier l'accomplissement de tâches déterminées aux services qui lui sont subordonnés.

Art. 22. Prescriptions en matière d'économie de guerre. Sont réservées les prescriptions en matière d'économie de guerre visant l'ouverture et l'agrandissement d'exploitations. Le Département de l'économie publique édictera les dispositions nécessaires quant à la collaboration des services intéressés.

L'octroi du permis ne donne aucun droit à l'attribution de marchandises ou de matières soumises au régime de l'économie de guerre.

Art. 23. Entrée en vigueur et durée d'application. Dispositions transitoires. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1945 pour sortir effet jusqu'au 31 décembre 1945.

Les demandes de permis et les recours introduits sous l'empire de l'arrêté fédéral du 11 décembre 1941 sur les grands magasins et les maisons à succursales multiples seront traités et les décisions prises, dès le 1er janvier 1945, conformément aux dispositions du présent arrêté.

Le délai de recours sera de trente jours pour tous les recourants lorsqu'il aura commencé à courir avant le 1er janvier 1945.

7. 10. 1. 45.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique relative à l'arrêté du Conseil fédéral régissant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples

(Du 29 décembre 1944)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 21 de l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1944 régissant l'ouverture et l'agrandissement de grands magasins, de maisons d'assortiment, de magasins à prix uniques et de maisons à succursales multiples, arrête:

I. Principes généraux

Article premier. Sont déléguées à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (appelé ci-après « office fédéral »), sous la réserve du 2e alinéa, les attributions conférées au Département de l'économie publique par l'arrêté du Conseil fédéral du 27 décembre 1944 sur les grands magasins et les maisons à succursales multiples (appelé ci-après « arrêté du Conseil fédéral »).

Le Département de l'économie publique se réserve le droit d'approuver les prescriptions cantonales et d'édicter des dispositions d'exécution.

II. Procédure d'autorisation et de recours

Art. 2. L'autorité cantonale chargée de délivrer les permis s'adressera directement à l'office fédéral lorsqu'elle voudra requérir, en cas de doute, l'avis prévu à l'article 10 de l'arrêté du Conseil fédéral.

L'office fédéral peut, au besoin, faire appel à des experts.

Art. 3. Les décisions à notifier au Département de l'économie publique seront adressées à l'office fédéral, ainsi que, dans les cas visés à l'article 8, à l'office de l'économie de guerre compétent.

La décision sera notifiée à l'office fédéral en même temps qu'au requérant et aux associations professionnelles et économiques intéressées; s'il s'agit de l'octroi du permis, la notification aura lieu au plus tard lors de la publication dans la feuille officielle du canton.

Art. 4. Les dispositions relatives à la procédure d'autorisation et de recours sont applicables par analogie au retrait du permis selon l'article 12 de l'arrêté du Conseil fédéral, ainsi qu'à l'exécution des mesures administratives prévues à l'article 13 de l'arrêté.

III. Contrats spéciaux

Art. 5. Les contrats conclus en vertu de l'article 20 de l'arrêté du Conseil fédéral doivent être adressés à l'office fédéral, qui procédera aux vérifications que nécessite l'approbation par le Conseil fédéral.

Le Conseil fédéral fixera le champ d'application des dits contrats et dira quelles sont les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral auxquelles ils se substituent.

Si les circonstances l'exigent, un permis pourra être retiré, les parties entendues.

Les contrats approuvés par le Conseil fédéral, ainsi que leur révocation, seront publiés dans la « Feuille fédérale ».

Art. 6. Les prononcés des commissions d'arbitrage devront être également notifiés par écrit au gouvernement cantonal intéressé, à l'office fédéral, ainsi que, dans les cas visés à l'article 8, à l'office de l'économie de guerre compétent.

Les prononcés des commissions d'arbitrage ne sont pas susceptibles de recours au Conseil fédéral.

IV. Relation avec l'économie de guerre

Art. 7. Le dispositif des décisions ou prononcés portant sur l'octroi d'un permis, ou constatant que l'arrêté du Conseil fédéral n'est pas applicable en l'espèce, devra spécifier que la décision en cause ne donne aucun droit à l'attribution de marchandises ou de matières soumises au régime de l'économie de guerre.

Art. 8. L'autorité chargée de délivrer le permis informera l'office fédéral de l'économie de guerre compétent des demandes dont l'objet pourrait tomber à la fois sous les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral et sous les prescriptions réglant l'ouverture d'exploitations au titre de mesure de l'économie de guerre.

Dans les cas visés à l'alinéa premier, la décision sera notifiée également à l'office de l'économie de guerre. Si le permis est accordé ou si l'arrêté du Conseil fédéral n'est pas applicable en l'espèce, le dispositif de la décision devra réserver expressément les prescriptions réglant l'ouverture d'exploitations au titre de l'économie de guerre.

Les alinéas 1er et 2 sont également applicables à la procédure suivie devant les commissions d'arbitrage.

Art. 9. Les offices de l'économie de guerre informeront l'office fédéral des demandes dont ils sont saisis et dont l'objet pourrait tomber également sous les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral ou d'un contrat au sens de l'article 20 de l'arrêté.

Dans les cas visés à l'alinéa premier, les offices de guerre notifieront leur décision également à l'office fédéral. Si le permis est accordé ou si les prescriptions réglant l'ouverture d'exploitation au titre de l'économie de guerre ne sont pas applicables dans un cas d'espèce, le dispositif de la décision réservera expressément l'arrêté du Conseil fédéral.

L'office fédéral transmettra à l'autorité cantonale chargée de délivrer le permis ou à la commission d'arbitrage compétente les communications qui lui sont faites conformément à l'alinéa premier et les décisions qui les concernent.

V. Dispositions finales

Art. 10. Les cantons remettront à l'office fédéral trois exemplaires des prescriptions qu'ils auront édictées en matière de compétence et de procédure; l'office fédéral soumettra ces prescriptions à l'approbation du Département de l'économie publique.

Art. 11. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 1945 pour sortir effet jusqu'au 31 décembre 1945. 7. 10. 1. 45.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Zizers, den 9. Januar 1945.

TODESANZEIGE

In tiefer Trauer geben wir Kenntnis vom Hinschied des Gründers unserer Firma

Hochw. Herrn

Johann Künzle

Kräuterpfarrer

Er verschied heute, den 9. Januar 1945, im 88. Lebensjahr.

Für unsere Firma, die der verehrte Verstorbene zur Erhaltung und Fortsetzung seines Lebenswerkes gegründet hat, ist sein Hinschied ein unersetzlicher Verlust. Sein leuchtendes Vorbild wird es uns erleichtern, sein Lebenswerk im Dienste der leidenden Menschheit fortzuführen. Wir trauern um ihn mit all den vielen, denen er geholfen hat.

Die Beerdigung findet nächsten Donnerstag um 10 Uhr in Wangs bei Sargans statt.

Für die Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG.
Der Verwaltungsrat.

Zürich, den 8. Januar 1945.
Im Raindörfli 10

TODESANZEIGE

Tiefbewegt setzen wir Sie vom Hinschied unseres hochgeschätzten Chefs

Herrn

Hermann Bussard

Ing. SIA

in Kenntnis.

Wir verlieren in ihm einen vorbildlichen, liebevollen Chef, und wir werden seiner stets mit Dankbarkeit gedenken.

Die Angestellten und Arbeiter der Firma
H. BUSSARD, Ing. SIA
Elektrische Unternehmungen

PRÄMIEN-ANLEIHEN

des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz

von 1 Million Franken

zugunsten seiner Alters- und Invaliditätskasse.

Bei der 32. Ziehung vom 6. November 1944 sind die folgenden 1200 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden; diese 1200 Obligationen sind vom 1. Januar 1945 hinweg gegen Einsendung bzw. Rückgabe der Titel bei der Kantonalbank von Bern in Bern und deren Zweiganstalten spesenfrei zahlbar, unter Abzug von 30 % Steuer auf dem Prämienbetrag. Sie verjähren am 1. Januar 1955.

mit avec **Fr. 1000:** Nr. 22597

mit avec **Fr. 100:** Nrn. 1182 1897 2922 5555 7242 11400 21270 25042 28498 30293

EMPRUNT À LOTS

de la Société suisse des voyageurs de commerce

d'un million de francs

en faveur de sa caisse de vieillesse et d'invalidité.

Les 1200 obligations suivantes sont sorties au 32me tirage du 6 novembre 1944 pour être remboursées sans frais, sous déduction de l'impôt fédéral de 30 % sur le montant de la prime, par la Banque cantonale de Berne et ses succursales, à partir du 1er janvier 1945, contre envoi ou présentation des titres. Elles se prescriront le 1er janvier 1945:

mit avec **Fr. 500:** Nr. 34974

mit avec **Fr. 50:** Nrn. 1616 2889 7768 7931 10063 10410 12716 15983 18021 18733 19834 21930 22775 24874 25298 27692 31038 31724 32986 36686

mit avec **Fr. 30:**

40	1981	3561	5570	7162	8405	9802	11432	12908	14569	16161	17851	19463	21224	22924	24405	26002	27768	29628	30899	32387	34342	36017	37129	38605
61	2008	3574	5578	7169	8415	9820	11489	12911	14579	16322	17877	19470	21260	22937	24409	26015	27781	29644	30926	32405	34359	36035	37166	38616
91	2016	3579	5593	7184	8419	9853	11491	12918	14611	16359	17902	19483	21326	22973	24422	26023	27841	29646	30959	32445	34370	36044	37175	38703
110	2038	3630	5630	7225	8420	9859	11497	12956	14634	16431	17905	19484	21343	22986	24475	26065	27846	29648	31020	32464	34428	36049	37193	38712
147	2083	3631	5693	7286	8468	9883	11588	13096	14642	16487	17906	19558	21410	22994	24498	26087	27866	29668	31023	32557	34454	36098	37209	38722
292	2119	3714	5699	7315	8489	9921	11591	13124	14662	16552	18019	19564	21430	22999	24514	26120	27877	29760	31066	32597	34468	36112	37213	38726
296	2131	3776	5705	7327	8506	9994	11616	13126	14678	16588	18081	19644	21511	23025	24580	26125	27949	29828	31084	32615	34491	36126	37328	38746
300	2147	3823	5750	7374	8602	9996	11706	13156	14714	16621	18125	19649	21613	23034	24600	26214	28007	29840	31126	32638	34553	36131	37354	38768
336	2239	3848	5804	7403	8621	10016	11753	13255	14738	16628	18149	19748	21692	23043	24637	26283	28105	29885	31193	32686	34603	36185	37385	38785
437	2264	3864	5826	7448	8695	10045	11778	13262	14745	16667	18157	19760	21719	23084	24641	26302	28126	29908	31213	32751	34617	36187	37392	38878
468	2275	3911	5868	7515	8728	10070	11800	13267	14777	16703	18160	19799	21722	23105	24667	26422	28159	29979	31221	32761	34621	36205	37419	38888
469	2277	3940	5881	7566	8753	10075	11815	13344	14888	16758	18184	19828	21744	23117	24678	26448	28183	29982	31255	32850	34655	36233	37438	38991
573	2407	3945	5969	7579	8782	10081	11821	13357	14922	16793	18235	19860	21752	23135	24685	26556	28289	30082	31256	32884	34762	36275	37482	39094
612	2414	4013	6002	7582	8803	10086	11825	13376	14948	16824	18244	19877	21772	23168	24696	26559	28326	30106	31259	32936	34778	36313	37518	39116
674	2472	4014	6070	7604	8816	10134	11872	13391	14965	16850	18258	20001	21793	23171	24763	26595	28359	30151	31285	33032	34783	36320	37525	39187
678	2481	4039	6099	7626	8830	10178	11881	13523	14997	16859	18295	20012	21812	23185	24875	26620	28375	30160	31335	33053	34807	36326	37533	39201
705	2512	4156	6151	7633	8864	10314	11933	13530	15030	16864	18334	20039	21830	23303	24891	26688	28440	30185	31353	33072	34820	36350	37543	39212
856	2526	4175	6304	7677	8877	10321	11956	13625	15032	16882	18394	20100	21848	23342	24903	26689	28483	30201	31362	33153	34826	36404	37590	39249
864	2630	4189	6337	7682	8881	10350	11978	13650	15119	16887	18427	20127	21886	23399	24909	26718	28513	30222	31408	33226	34837	36441	37593	39307
907	2678	4237	6374	7712	8907	10432	11985	13672	15183	16920	18433	20144	21888	23462	24911	26739	28522	30266	31420	33337	34851	36455	37681	39372
1006	2679	4297	6391	7720	8985	10500	11987	13680	15186	16934	18480	20241	21925	23487	24928	26769	28582	30275	31425	33348	34896	36509	37713	39381
1022	2725	4301	6407	7742	9056	10521	12003	13706	15189	16936	18521	20245	21959	23546	25002	26787	28595	30278	31486	33389	34958	36536	37732	39414
1048	2744	4326	6410	7890	9076	10546	12037	13740	15224	16947	18533	20315	21971	23578	25010	26807	28634	30280	31523	33398	34964	36547	37733	39452
1052	2749	4335	6414	7901	9125	10579	12091	13748	15268	16969	18542	20328	21994	23605	25011	26848	28713	30286	31561	33401	34984	36556	37775	39465
1078	2753	4382	6456	7934	9141	10583	12123	13826	15283	16970	18549	20331	22039	23629	25055	26853	28726	30316	31629	33452	35029	36561	37789	39493
1114	2784	4634	6471	7949	9143	10594	12134	13832	15312	17013	18586	20357	22041	23657	25079	26907	28814	30369	31645	33557	35085	36609	37792	39502
1119	2807	4710	6509	7955	9161	10631	12151	13866	15342	17051	18609	20367	22093	23664	25099	26945	28853	30370	31668	33705	35135	36625	37818	39509
1175	2823	4737	6521	7995	9222	10640	12177	13979	15359	17078	18650	20549	22098	23686	25113	26957	28858	30419	31675	33764	35140	36633	37832	39533
1233	2891	4776	6524	7997	9246	10667	12236	14077	15364	17110	18655	20578	22126	23698	25140	27059	28921	30437	31681	33846	35143	36644	37841	39572
1253	2948	4806	6586	8002	9265	10673	12273	14118	15476	17139	18676	20628	22154	23699	25144	27144	28928	30487	31706	33865	35343	36647	37887	39614
1256	2972	4818	6594	8011	9285	10826	12430	14143	15493	17198	18717	20674	22214	23709	25168	27239	28947	30508	31740	33891	35346	36670	37903	39706
1265	3024	4828	6628	8045	9306	10829	12453	14170	15506	17240	18735	20738	22240	23844	25201	27346	28973	30542	31744	33920	35365	36695	37912	39722
1306	3040	4988	6645	8072	9374	10840	12467	14248	15656	17264	18770	20794	22252	23849	25224	27352	29022	30561	31779	33985	35380	36702	37962	39742
1374	3044	5023	6698	8115	9402	10870	12470	14279	15664	17279	18780	20795	22282	23965	25342	27371	29088	30564	31810	33998	35386	36719	37977	39745
1411	3050	5160	6713	8117	9467	10871	12482	14313	15669	17296	18843	20837	22366	23979	25377	27398	29102	30567	31859	34040	35408	36745	37979	89759
1421	3184	5188	6716	8118	9494	10911	12507	14318	15732	17339	19022	20868	22387	24013	25388	27413	29191	30571	31916	34051	35598	36899	38029	39784
1480	3207	5305	6720	8124	9506	10923	12514	14353	15789	17349	19033	20906	22431	24062	25412	27450	29306	30601	31971	34055	35703	36912	38058	39795
1489	3216	5310	6732	8178	9568	11008	12533	14370	15793	17434	19052	20913	22494	24090	25548	27503	29307	30627	32114	34057	35729	36948	38186	39857
1572	3217	5324	6810	8194	9576	11047	12576	14376	15802	17435	19063	20920	22688	24094	25603	27538	29328	30725	32152	34072	35748	36965	38193	39873
1606	3250	5331	6848	8208	9623	11052	12622	14395	15847	17542	19133	20939	22735	24095	25759	27593	29331	30763	32195	34096	35820	36988	38232	39904
1632	3287	5347	6862	8246	9628	11095	12651	14427	16022	17596	19228	20998	22738	24208	25760	27596	29365	30764	32210	34144	35845	37009	38241	
1675	3366	5376	6957	8251	9634	11108	12659	14432	16089	17603	19236	21001	22755	24222	25843	27621	29372	30776	32216	34153	35877	37034	38242	
1681	3371	5446	7029	8290	9687	11190	12683	14436	16099	17656	19304	21041	22785	24258	25849	27657	29400	30780	32233	34164	35929	37037	38276	
1718	3394	5466	7036	8296	9721	11236	12733	14444	16122	17658	19356	21070	22846	24265	25915	27664	29409	30786	32269	34224	35961	37050	38306	
1786	3425	5517	7046	8305	9738	11369	12744	14504	16137	17688	19371	21163	22856	24300	25921	27726	29455	30790	32306	34286	35979	37081	38360	
1923	3478	5524	7102	8327	9779	11382	12814	14546	16157	17705	19387	21181	22860	24379	25946	27747	29495	30830	32318	34294	35981	37108	38547	
1936	3485	5533	7115	8342	9797	11426	12849	14548	16158	17846	19395	21193	22906	24386	26000	27750	29566	30837	32377	34327	35982	37125	38569	

Restantenliste per 1. Januar 1945

Legende: x ausgelost mit Fr. 1000 — * ausgelost mit Fr. 500
o ausgelost mit Fr. 100 — § ausgelost mit Fr. 50

Alle übrigen Obligationen sind mit Fr. 30 ausgelost worden.

Von den früher ausgelosten Obligationen sind die nachfolgenden Nummern nicht zur Zahlung vorgewiesen worden:

a) Obligationen, die per 1. Januar 1935 ausgelost wurden und mit dem 1. Januar 1945 verjähren:

109 1289 3638 4373 8121 10741 13894 16360 22302 23412 23622 23625 23635 28260 28654 29014 30765 31678 36088 36701 36744 36755 39696 39725 39939
973 2533 3815 7460 10654 11945 15380 16756 §22370 23606

b) Obligationen, die per 1. Januar 1936 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidgenössischen Couponsteuer unterliegen (9 % der Prämie):

1445 o3476 6712 7707 9191 §10759 14121 17782 21491 22691 23668 23792 27158 28023 29134 30334 32319 34067 35647 36563 36894 37623 37997 38598 39691
2047 3526 6827 8155 9669 10787 16757 18239 21604 22697 23791 24998 27170 28499 30041 31680 32932 35553 35807 36787 36959 37828 38279 39520 39938
§2455 6638 7397 8440 9815 §11447 16813 20994 22410 22883

c) Obligationen, die seit 1. Januar 1937 bis 1. Januar 1940 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidgenössischen Couponsteuer von 12 % unterliegen:

106 2280 2954 4587 5771 6972 9814 10805 12742 14766 17248 18784 21111 22256 23669 25134 26153 28027 29477 31496 33225 34683 x36096 37365 38910
295 2342 2957 4589 5825 7062 9863 10969 12936 14767 17250 18798 21164 22297 23730 25194 26203 28309 29501 31499 33349 34686 36114 37410 39088
386 2381 2965 4664 5894 7318 10062 11071 12969 14768 17251 18910 21221 22299 23733 §25262 26498 28383 29651 31515 33352 34687 36117 37844 39453
430 2383 3352 4675 5958 7455 10208 11079 13107 14816 17348 19349 21320 22692 23788 25302 26615 28412 29739 31522 33355 34996 36162 37860 39688
514 2384 3551 4677 6503 7953 10323 11119 13110 14917 17631 19350 21492 22719 23790 25306 o26765 28435 29784 31659 33671 34998 36179 37861 39692
692 2454 3816 4867 6575 8291 10411 11120 13115 o15227 17768 19586 21493 22873 23795 25339 26813 28557 30099 31660 33728 35092 36232 37908 39985
1068 2466 4084 4934 6637 8292 10420 11132 13132 15320 17787 19626 21633 23325 23941 25389 26972 28646 30174 32006 34064 35095 36237 38000
1163 2467 4095 4965 6640 8343 10570 11134 13287 15542 18082 19855 22070 23421 23943 25426 27159 28900 30255 32317 34066 35142 36267 38064
1403 2535 4263 5297 6703 8540 10652 11211 13339 15566 18084 20041 22163 23460 23944 25862 27262 28971 30420 32886 34226 35178 36500 38503
1443 2536 4328 5523 6822 8632 10677 11445 13340 15637 18296 20042 22171 23627 24001 25976 27289 29019 30619 32933 34277 35306 36660 38513
1444 2614 4371 5531 6911 8680 10758 11449 13895 15780 18299 20158 22224 23631 24027 25977 27360 29082 30724 32935 34429 35478 37099 38597
1459 2664 4490 o5564 6916 8823 10762 11492 14004 16149 18607 20189 22225 23633 24170 26071 27582 29093 30964 32980 34471 35519 37275 38884
1628 2666 4494 5692 6936 9659 10763 11801 14065 16901 18712 20218 22234 23637 25089 26073 27715 29104 31154 §33069 34499 35569 37320 38890
1767 2798 4578 5704 6968 9672 10803 12336 14278 16938 18754 21108 22253 23645 25131 26074 27983 29188 31479 33193 34504 35644 37356 38891

d) Obligationen, die per 1. Januar 1941 bis 1. Januar 1943 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien der eidgenössischen Couponsteuer von 17 % der Prämie unterliegen:

93 1027 1695 2471 3814 4700 5615 6501 7356 8319 9144 10320 11256 12296 13312 13886 15323 16200 17353 18611 19622 21105 21759 22737 23434
101 1042 1886 2501 3875 4868 5682 6506 7464 8330 9192 10483 11294 12354 13341 14000 15332 16362 *17643 18713 19730 21112 21778 22862 23611
123 §1061 2074 2518 3893 4935 5695 6682 7689 8357 9274 10636 11296 12525 13356 14116 15338 16566 17780 18725 19739 21113 22167 22877 23612
176 1065 2101 2519 3895 5105 5793 6692 7841 8497 9516 10638* 11297 12596 13379 14125 15369 16612 17830 18763 19749 21129 22174 22888 23613
212 1066 2293 2540 4119 5132 5803 6706 7867 8616 9617 10650 11308 12696 13406 14772 15526 16613 18105 18802 20146 21165 22216 23065 23615
262 1167 2339 2592 4273 5213 5912 6823 8152 8631 9631 10656 11699 §12964 13421 14878 15554 16933 o18297 18816 20147 21218 22298 23103 23640
293 1321 2341 2613 4327 5275 6054 6842 8157 8692 9705 §10686 11754 12978 13491 14912 15826 16980 18336 18867 20362 21325 22390 23149 23734
304 1441 2377 2942 4350 5296 6111 6889 §8160 8700 9810 10801 11756 13060 13492 14993 o15829 17034 18364 18955 20363 21375 22391 23157 23793
384 1513 2403 3197 4622 5298 6200 7053 8163 8757 9871 10934 11912 13131 13577 15009 15835 17199 18365 18976 20393 21494 22393 23170 23813
398 1517 2406 3308 4623 5490 6447 7192 8169 9025 9916 11065 12124 13145 13579 15232 15868 17200 18369 19355 §20402 21507 22577 23254 23874
508 1556 2462 3377 4670 5516 6454 7231 8201 9047 10007 11133 12228 13169 13619 15240 15979 17299 18512 19370 20689 21623 §22698 23413 23889
695 1668 2463 3635 4674 5576 6494 7289 8284 9117 10053 11251 12230 13261 13621 15313 16165 17351 18513 19527 20995 21731 22712 23415 23909

Légende: x sorties à 1000 fr. — * sorties à 500 fr.
o sorties à 100 fr. — § sorties à 50 fr.

Toutes les autres obligations sont sorties à 30 fr.

Des obligations sorties aux tirages antérieurs les titres indiqués ci-dessous n'ont pas encore été présentés pour être remboursés:

a) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1935, et qui seront prescrites le 1er janvier 1945:

b) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1936 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 9 % de la prime:

c) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1937 au 1er janvier 1940 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 12 % de la prime:

d) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1941 au 1er janvier 1943 et dont les primes sont soumises à l'impôt fédéral sur les coupons, soit le 17 % de la prime:

23992	25147	26029	26705	27894	28305	§28997	29522	30172	30434	30767	31497	32014	32601	33346	34245	34684	36218	36573	37262	37556	37998	39083
24197	25316	26051	26733	27918	28369	29059	29721	30223	30527	30773	31555	32079	32607	33354	34356	34833	36219	36588	37274	37567	38281	39090
24202	25337	26056	26734	27971	28433	29063	29754	30239	30582	30832	31630	32085	32688	33673	34442	34888	36223	36607	37318	37741	38435	39160
24255	25338	26164	26776	28058	28459	29083	29778	30245	30605	30957	31649	32200	32908	33727	34479	35173	36229	o36700	37319	37745	38684	39204
24360	25434	26202	26819	28062	28462	29329	29849	30249	30618	31151	31655	32207	32982	33729	34530	35490	36231	36785	37325	37803	38775	39350
24502	25435	26277	27169	28063	28655	29330	29916	30250	30620	31220	31677	32285	33066	33855	34564	o35544	36319	36789	37334	37829	38777	39352
24851	25452	26411	27383	28080	28735	29342	30045	30251	30623	31245	31711	32320	33067	33894	34611	35546	36366	36968	37355	37843	38844	39476
25129	25735	26484	27526	28191	28897	29485	30145	30254	30686	31458	31950	32503	33222	33895	34642	36174	36368	37066	37361	37982	38887	39717
25146	25864	26704	27602	28243	28964	29505	30170	30282	30702	31475	32012	32589	33280	34092	34645	36177	36525	37114	37408	37986	38889	39922

e) Obligationen, die per 1. Januar 1944 zur Rückzahlung fällig wurden und deren Prämien einem Steuerabzug von 32 % unterliegen:

e) Obligations remboursables dès le 1er janvier 1944 et dont les primes sont soumises à l'impot fédéral sur les coupons, soit le 32 % de la prime:

121	2220	3410	5456	6592	8325	9686	13113	14852	16777	18289	19044	20159	22236	22700	24101	27600	29726	31230	32472	34065	34927	36579	37545	38506
201	2457	3517	5475	6707	8659	9706	13116	14932	17229	18421	19049	20207	22245	22884	25175	28001	29789	31498	32510	34078	35175	36608	37560	38623
736	2520	3640	5521	6789	8660	10752	13155	14979	17230	18573	19079	20214	22258	§23067	26028	28131	o29863	31697	32573	34147	35238	36728	37639	38626
1169	2539	3642	5536	6867	8981	10798	13306	15146	17352	18608	19128	20740	22369	23159	26163	28310	30013	31702	32582	34175	35334	36856	37666	38856
1440	2541	3813	5553	7008	8984	11287	13365	15252	17662	18682	19383	21596	22384	23327	26245	28392	30115	31806	33087	34225	35361	36873	37795	38865
1448	2643	4442	5562	7081	9037	o11288	13565	15298	17767	18687	19504	21902	22385	23416	26255	28417	30136	31975	33139	34246	35946	36881	37926	38976
1697	2952	4448	5708	7291	§9187	11298	13616	15329	17834	18737	19589	21920	22397	23449	26706	28565	30191	32020	§33356	34287	36102	37038	37988	39205
1709	3199	4531	5896	7459	9255	11345	13889	15438	18035	18812	19631	21979	22399	23609	26952	28984	30351	32080	33395	34288	36266	37043	38039	39384
1881	3257	4560	6512	7864	9531	11347	14175	15439	18098	18819	19728	22003	§22546	23621	27023	29333	30483	32205	33446	34444	36370	37250	38252	39479
2150	3347	4665	6518	8144	9545	11583	14547	16236	18106	18901	19764	22004	22560	23942	27197	§29412	30685	32446	33605	34787	36491	o37340	38349	39644
2170	3375	5299	6529	8289	9678	12962	14587	16577	18115	19043	§20068	22172	22661	23948	27519	29577	31150	§32448	*33800	34824	36567	37411	38424	39689

f) Von den seinerzeit ausgelosten und innert nützlicher Frist nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen sind verjährt:

f) Les titres suivants, sortis aux tirages antérieurs et n'ayant pas été présentés à temps pour être remboursés, sont prescrits:

7	1344	2279	3153	4069	5569	6940	8344	10412	11255	13897	16937	18514	19699	22260	23799	26030	27706	29519	31682	33360	x34681	36474	37363	38381
105	1463	2338	3405	4218	5821	§6998	8431	10413	11257	14034	17011	18555	20138	22289	23800	§26059	27713	29767	31766	§33642	34682	36601	37364	38392
112	1516	2343	3413	4551	5824	7027	8432	10415	11312	14089	17202	18556	20184	22300	23801	26070	27716	30270	32321	o33648	34926	36659	37366	38393
143	1524	2344	3460	4579	5908	7086	§8442	10416	11446	14276	§17247	18558	20313	22371	23802	26111	28026	30332	32323	33669	35052	36661	§37622	38403
160	1667	§2376	3461	o4860	5914	7336	8444	10417	11703	14867	17249	18680	§20401	22872	23803	26263	28420	30393	32326	34063	35054	§36750	37641	38404
161	1669	2459	3576	5001	5965	7338	8445	10419	11751	14913	17257	18730	20688	22878	23951	26777	28441	30609	32354	34068	35081	36761	37648	38599
162	1670	2460	3636	5094	5976	7398	8541	10484	11862	15036	17303	18752	20901	22882	23998	26778	28570	30713	32500	34074	35139	36781	37650	39039
179	1698	2521	3648	5226	6011	7415	§8710	10664	11929	15163	17346	18775	21132	23372	24002	§26780	28579	§30769	32501	34228	35521	36882	37794	39150
387	1700	2532	3651	5233	§6052	8139	9118	10706	11948	15265	17665	18787	21167	§23374	24028	26862	28641	30770	32502	34248	35832	36890	*37830	39521
431	1702	2611	3716	5457	6479	8143	9290	10740	12227	15274	17720	18792	21168	23375	24171	27219	28799	30809	32934	34249	35959	36906	37858	39678
970	1703	2612	3794	5458	6527	8153	9618	10784	12351	15314	17766	18832	21630	23380	24172	27261	28806	30843	32981	34420	36085	37014	37862	39680
1058	1732	2640	3879	5459	6639	8154	9626	10996	12460	15318	17769	18874	22162	23418	24280	27264	28996	30947	33224	34421	36087	37022	37911	39724
1059	2102	2642	3890	5460	6826	8156	9692	11025	13119	15480	17841	18896	22173	23666	25200	27298	29053	30965	33343	34430	36089	37041	38275	39733
1064	2112	2645	3968	5486	6882	8158	9756	11082	13122	15520	18100	19027	22186	23728	25296	27376	29108	30976	33345	34440	36175	37336	38341	39839
1290	2113	2740	4056	5487	6884	8193	9997	11123	13342	15752	18311	19179	22217	23729	25297	27659	29119	31459	33347	34449	36178	37357	38368	39937
1338	2114	2959	4063	5492	6901	8197	9999	11125	13837	16267	18313	19490	22219	23786	o25414	27662	§29122	31563	33350	34473	36186	37359	38369	39940
1340	2273	o2995	4066	5494	6939	8293	10121	11254	13858	16622	18315	19643	22259	23796	25863	27663	29479	31661	33358	34495	36444	37360	38373	39942

Zentralvorstand des Verbandes reisender Kaufleute der Schweiz. **Comité central de la Société suisse des voyageurs de commerce.**

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft des am 1. Dezember 1944 in Cham verstorbenen

Emil Häfeli-Trottmann,

Automechaniker, Cham, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Artikel 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 8. Februar 1945 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich und gestempelt anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle. Lz 6

Zug, den 8. Januar 1945.

Die Gerichtskanzlei.

Erfahrener, selbständiger, 29jähriger

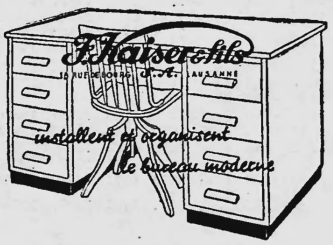
Kaufmann

mit mehrjähriger, erfolgreicher Reisepraxis, **sucht Stelle als Vertreter.** Offerten an **Postfach 19725 Bern-Transit.** 125-1

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.
vormals Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 26 46 30

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

Z 2



Demandez à la Feuille officielle suisse du commerce quelques exemplaires gratuits de la revue mensuelle «La Vie économique» (Rapports économiques et de statistique sociale)

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.
Bahnhofplatz 9, Zürich 1
MADAS
Rechenmaschinen
Telephon 27 01 33

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Basel - Liestal - Gelterkinden

Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hiermit alle in der Zeit vom **15. Januar** bis und mit **15. April 1945** kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Für gekündigte Obligationen offerieren wir unter Anrechnung der Kündigungsfrist bis auf weiteres die

Konversion in 3 %, vier oder fünf Jahre fest, oder
in 3¼ %, sieben Jahre fest.

Neueinzahlungen auf Obligationen nehmen wir nur in beschränkten Beträgen zum Satze von 3 %, fünf Jahre fest, entgegen. OF A 1

Liestal und Basel, 9. Januar 1945. Die Direktion.

Warenumsatzsteuer

(7. ergänzte Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen, noch gültigen Texte sind in einer Broschüre von 55 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erbrechtliches Inventar

Ueber den Nachlass der am 31. Oktober 1944 verstorbenen

Baronin Viktoria von Oppenheim

geborene Zogheb, geboren 1862, Bürgerin von Rugell (Fürstentum Liechtenstein), wohnhaft gewesen Talstrasse 1, **Zürich 1,** ist vom Einzelrichter für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich durch Verfügung vom 1. Dezember 1944 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Es werden sowohl die **Gläubiger,** mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der Erblasserin aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **10. Februar 1945** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Artikel 590 ZGB. genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB.).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. Z 20

Zürich, den 9. Januar 1945.

Fischer, Notar.

Entlasten Sie Ihr Gedächtnis durch Notizen auf dem Soennecken-Umlegkalender.

Scholl
Gebrüder Scholl AG
Zürich an der Poststraße
Tel. (051) 23 57 10

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.